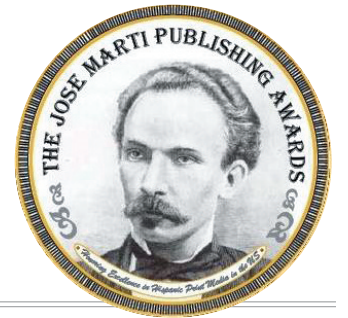


La Noticia™

Por 2^{do} año
ganador en la
categoría **MEJOR**
periódico del país



11 al 17 de mayo del 2016

Todos los miércoles

Año 19 • Nº 943

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

Junta de Apelaciones reabre caso de Yefri Sorto

Patricia Ortiz



Una luz de esperanza surgió en el caso de Yefri Bertin Sorto Hernández, cuando el 10 de mayo su familia en Charlotte recibió la noticia de que la Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA), decidió reabrir su caso.

Pág. 7 >>

Locales

Alguaciles de Carolina del Norte renovarán acuerdos del programa 287(g)

Patricia Ortiz



Varios alguaciles de Carolina del Norte confirmaron a La Noticia que seguirán usando en las cárceles el programa de deportación 287(g), para lo cual tendrán que renovar los acuerdos con Inmigración a partir de junio.

Pág. 6 >>

Locales

Presentan proyecto que busca matrículas universitarias igualitarias para indocumentados

Paola Jaramillo



Exclusiva

El proyecto de ley bipartidista HB 1081, busca que los estudiantes indocumentados paguen matrículas igualitarias en los institutos universitarios y universidades estatales.

La propuesta llamada "Acta de equidad de matrículas", tiene como patrocinador principal al representante demócrata Graig R. Meyer (Distrito 50, Durham y Orange), y cuenta con el apoyo de varios legisladores, entre ellos el republicano Charles Jeter (Distrito 92, Mecklenburg).

El proyecto indica que todos los jóvenes que han estudiado en las escuelas de Carolina del Norte por al menos tres años consecutivos antes de su graduación, hayan culminado sus estudios u obtenido el GED, y tengan un promedio de 2.7 en las calificaciones al momento de graduarse, podrán pagar matrículas como residentes en los institutos universitarios y universidades del estado.

Pág. 11 >>

Locales

McCrorry y el Departamento de Justicia se demandan por legalidad de HB2

Paola Jaramillo

El gobernador anunció que demandará al Departamento de Justicia, pues este organismo asegura que la ley HB 2 (que ordena a las personas usar los baños correspondientes al sexo de sus nacimientos) es discriminatoria.



Pág. 8 >>

Locales

Sube número de muertes de niños latinos en el estado

Paola Jaramillo



Según las últimas cifras dadas a La Noticia por el Centro de Estadísticas de Salud del Carolina del Norte, en el 2014 fallecieron 146 niños latinos entre los cero y 17 años de edad, 42 más que en el año 2013, y 20 más que en el 2012.

Pág. 4 >>

Locales

Líderes republicanos de Carolina del Norte piden apoyar a Trump

Patricia Ortiz

Líderes del Partido Republicano en el estado hicieron un llamado a la unidad para apoyar la candidatura presidencial de Donald Trump, durante la convención anual estatal que se realizó entre el 5 y 8 de mayo.



Pág. 9 >>



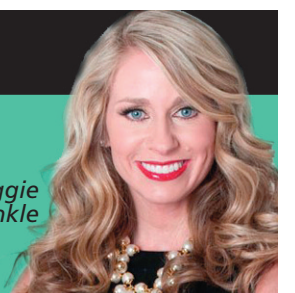
¿Lesionado en su trabajo? ¿Ayuda con inmigración?



**SHANKLE
LAW FIRM**
www.shanklelaw.com

704-370-1212
Hablamos Español

Maggie
Shankle



ABOGADOS INMIGRACIÓN

BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

**¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!**

1^{ra} CONSULTA GRATIS

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico
- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración



America-Paralegal Brenda - Paralegal Cherry - Paralegal



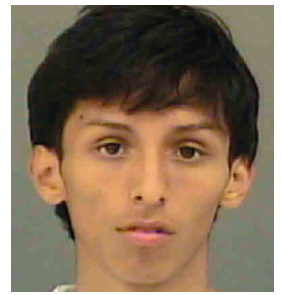
Jennifer-Paralegal Karen - Paralegal My - Paralegal Gloria-Recepcionista

704-569-9800
1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Arrestan a tres menores de edad latinos por robo en una casa

Patricia Ortiz



Emanuel Escobar de 18 años.

Detectives del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD) arrestaron a tres menores latinos involucrados en el allanamiento de una vivienda al este de la ciudad.

Los sospechosos fueron identificados como Elías Cruz de 16 años, Emanuel Escobar de 18 años, y un adolescente de 13 años, que no fue identificado.

La policía indicó que el pasado miércoles 4 de mayo, aproximadamente a las 3:53 p.m. un vecino escuchó el sonido de vidrios rotos y luego vio a tres jóvenes que huían por Knickerbocker Drive.

Según la policía el vecino siguió a los sospechosos y los filmó mientras escapaban, a la vez que llamaba al 911. Oficiales de la División Independencia del CMPD arribaron al área.

Los oficiales determinaron que los sujetos entraron a la vivienda, luego de romper una ventana que daba al patio trasero. Poco después la policía arrestó a los tres jóvenes, quie-

nes luego de ser interrogados fueron acusados de dañar propiedad personal, y el delito de allanar y entrar a una propiedad.

Cruz y Escobar fueron trasladados a la cárcel local, mientras el Departamento de Justicia Juvenil tendría que encargarse del menor de 13 años.

La policía agradeció la ayuda del ciudadano que llamó al 911 para reportar la actividad sospechosa, así como el trabajo de los oficiales que acudieron a la escena, que sirvió para poder identificar y arrestar a los tres ladrones.

Para dar información adicional acerca de este caso, puede llamar de manera anónima a Crime Stoppers al: 704-334-1600

Buscan a latino luego de tiroteo durante robo de tienda

Patricia Ortiz

El Departamento de Policía de Gastonia (GPD) busca a un latino sospechoso de robar una tienda a punta de pistola, y amenazar a un cliente y disparar contra el techo antes de huir del lugar.

El suceso se registró a las 11:30 a.m. del 3 de mayo, cuando el latino entró a La Media Luna Mini Market, ubicada en 613 Ann Elizabeth Dr., en Gastonia. Un cliente dijo que el asaltante puso la pistola contra su cuello.

Según la policía el ladrón tomó el dinero y salió huyendo de la tienda hacia un vecindario aledaño, y se cree que trabajaba con otro sujeto.

Poco después del incidente la policía recibió una llamada acerca de el allanamiento de un apartamento en la dirección que el hombre escapó.

Cuando el residente del apartamento regresó a su hogar, un hombre con la misma descripción del

asaltante de la tienda, le apuntó con un arma y lo amenazó con regresar si llamaba la policía.

La policía dijo que un hombre afroamericano, podría ser quien esperaba afuera de la tienda durante el robo.

Una cámara de vigilancia captó la imagen de dos hombres huyendo hacia el vecindario donde fue allanado el apartamento, poco después del asalto.

El GPD, la Policía del Condado Gaston, y la Oficina del Alguacil del Condado Gaston, se unieron para buscar al hombre en los alrededores, con ayuda de perros sabuesos, pero aún no dan con su paradero.

El latino mide entre 5 pies 6 pulgadas y 6 pies de estatura, usaba una gorra de béisbol azul, pantalones oscuros, zapatillas blancas y chamarra rojo oscuro con blanco o azul debajo de las mangas.



— PRECIO FIJO GARANTIZADO —

POR 2 AÑOS

El mismo precio. Cada mes. Por 2 años.

\$34.99 AL MES más impuestos

Y por \$10 más al mes, mejora al **DVR INTELIGENTE HOPPER®**

GRATIS	DishLATINO Plus	INCLUIDO
<p>Más de 50 canales premium GRATIS por 3 meses</p> <p>HBO® HBO LATINO CINEMAX CINEMAX</p> <p>SHOWTIME stargz MOVIE REPACK</p> <p><small>Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.</small></p>	<p>Tus canales favoritos en español y también en inglés</p> <p>CARACOL abc 5 6 CNN</p> <p>XB BOUNCE DEPORTES FOX</p> <p>EL NINE T TELEUNION UNIVISION</p> <p>¡Y MUCHOS MÁS!</p>	<p>Canales Locales</p> <p>abc azteca EW FOX</p> <p>NBC T UNIVISION UNIVISION</p> <p>GRATIS HD De por Vida</p>

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Puede aplicar un cargo por mejorar al Hopper.

¡LLAMA YA Y SUSCRÍBETE AHORA!

V&V Satellites LLC
(704) 579-5531

VENDEDOR AUTORIZADO

Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 años: Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. **Calificación:** El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicarse basados en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 03/08/16. **Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$34.99:** Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$49.99 por DishLATINO Dos, \$59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10). **NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$34.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. **Canales premium:** Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. **HBO®, Cinemax®** y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. **SHOWTIME** es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. **STARZ** y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

**LAW OFFICES OF
STEFAN R. LATORRE**

Madre

Una mujer que consagra sus días para guiarte, que es capaz de entregar su vida por ti, un ángel divino que nos cubre con su amor cuando la tristeza nos embarga por alguna razón.

ACCIDENTES
VIOLACIONES DE TRÁNSITO
INMIGRACIÓN
DEFENSA CRIMINAL

Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado Stefan Latorre descargue la Aplicación Móvil que le permitirá escucharnos de lunes a sábado de 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país o llámenos al programa con sus preguntas al 1-855-744-4744.

(704) 344-0004 LatorreLaw.com
2629 Central Avenue. Charlotte, NC 28205

Encuétranos en

stefan.latorre.1
 @Latorre_law

Arrestan a latino sospechoso de asesinar mujer en Gastonia

Patricia Ortiz

Un latino fue acusado de homicidio en primer grado, luego de que una mujer fuera hallada muerta el jueves 5 de mayo, en la misma casa en la que otra persona fue víctima de un disparo dos semanas atrás. La mujer fue identificada como Amoritta Star Costner, de 38 años.

El Departamento de Policía de Gastonia (GPD) informó que el sospechoso identificado como Eduardo Jorge Rojas, de 41 años, fue arrestado el 6 de mayo. Tres días antes el sujeto había sido detenido por un delito menor, según la Oficina del Alguacil del Condado Gaston.

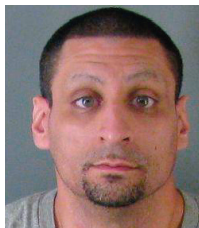
El canal local WBTV citó que Costner y Rojas eran pareja y compartían la vivienda. En la tarde del jueves la mujer fue encontrada en el baño de la casa ubicada en 1213 de West 10th Avenue, cuyo cuerpo presentaba al menos 30 heridas de arma blanca.

Las autoridades clasificaron el caso como una situación de violencia doméstica en el que la mujer, según

familiares, era abusada por su novio y temía por su vida. La víctima dejó una niña y un niño pequeños.

El 16 de abril pasado Rojas recibió un disparo en la misma vivienda, y la policía arrestó a Robert Stauss, de 62 años, quien fue acusado de asalto con arma mortal e intento de asesinato en primer grado. La policía no indicó el motivo del tiroteo, ni si los dos hombres se conocían entre sí.

El martes 3 de mayo Rojas fue arrestado por un cargo de incumplimiento, pero la policía no dijo las circunstancias acerca del arresto. El hombre se encuentra recluido en la Cárcel del Condado Gaston con una fianza de \$2 millones.



Eduardo Jorge Rojas



Amoritta Star Costner

Dr. Kaplan
ACCIDENT & INJURY CENTER
El mejor
Quiropráctico

¿Sufre de dolor?
Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.

24 HORAS AL DÍA

Araceli
(704)777-0904
Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

Olga
(704)777-0905
Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

Visas U
(Víctimas de crímenes)
★★★★★
VAWA
(Acto de violencia en contra de las mujeres)



Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis!

¡Hablamos español!

Llámenos hoy mismo o venga a vernos:

¡Atendemos los sábados por cita!

**The Law Office of
Goehring & Strang**

980-221-1332

Toll Free:

844-214-4614

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

Sube número de muertes de niños latinos en el estado

Paola Jaramillo

Más niños latinos fallecieron en el estado durante el 2014, según las últimas cifras dadas a La Noticia por el Centro de Estadísticas de Salud del Carolina del Norte.

Según el reporte, en ese año fallecieron 146 menores entre los cero y 17 años de edad, 42 más que en el 2013, y 20 más que en el 2012.

En cuanto la causa de los decesos, 63 se dieron por condiciones originadas durante el período prenatal; seguido de 22 casos por malformaciones genéticas o anomalías; 10 por cáncer; 8 por accidentes sin intención; 5 por accidentes de tránsito; 2 por homicidio e igual número por enfermedades cerebrales, influenza y neumonía.

A nivel estatal

Con referencia al número de muertes infantiles en todo el estado, la agencia reportó 1,323 fallecimientos. Entre las primeras cinco causas están: condiciones prenatales (483); enfermedades (261); heridas sin intención (190); defectos de naci-



El cuidado prenatal es fundamental para detectar problemas durante el embarazo.

miento (149) y accidentes de tránsito (95).

El 2 de mayo la Comisión de Fatalidades Infantiles del estado entregó un reporte a la Asamblea General, con el objetivo de pedir un mayor presupuesto y nuevas leyes que protejan a los menores.

Las recomendaciones entregadas se enfocan en seguridad automotriz, prevención del suicidio, abuso de sustancias, y fondos para crear nuevas iniciativas que ayuden a que las mujeres embarazadas tengan un mayor acceso a cuidados de salud prenatal. Además de programas que amparen a los menores del abuso y la negligencia.

Obtén ahorros increíbles en nuestros paquetes más populares.

Paquete ÓPTIMO MÁS™

\$19.99
al mes
POR 12 MESES

EL MEJOR PRECIO

REQUIERE ACUERDO DE 24 MESES.
APLICAN CARGOS ADICIONALES.

MÁS DE 195 CANALES

V&V SATELLITES

704-506-4664

Llama a tu distribuidor local de DIRECTV para más detalles.

Válido hasta abril 13 de 2016. Solo clientes nuevos (requiere arrendamiento). Aplican cargos prorrateados por terminación temprana (de hasta \$480), por no devolver equipo y otros cargos y condiciones. © 2016 AT&T Intellectual Property.

DIRECTV
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Más de 18 años de experiencia

M. DeVondria McClure, P.C.

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

DEFENSA CRIMINAL (acusados de crimen)

- Drogas (posesión, venta, o tráfico)
- Armas
- Robos
- Asaltos y violencia doméstica
- Secuestros
- Felonías

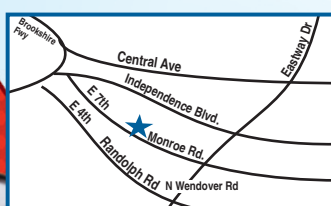
VIOLACIONES DE TRÁNSITO

- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)
- Exceso de velocidad
- No licencia
- Licencia revocada
- Records de manejo y Audiencias ante el DMV
- Otras infracciones

CHARLOTTE

3010 Monroe Rd, Oficina 106
Charlotte, NC 28205

704-372-2031



INMIGRACIÓN

- Acción diferida
- Deportación y Audiencias de fianza (ICE)
- Peticiones familiares (Residencia)
- Naturalización (Ciudadanía)
- Peticiones de prometida
- Peticiones de violencia (Visas U y T, Violencia doméstica, y Víctimas de crimen)
- Asilo

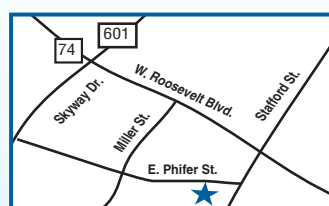
LEYES FAMILIARES

- Divorcios
- Violencia doméstica (orden de protección)
- Custodia y visitación de hijos
- Manutención de hijos
- Acuerdos de separación y de bienes
- Cambios de nombre (niños y adultos)

MONROE

320 East Phifer St.
Monroe, NC 28110

704-283-7343



Primera CONSULTA GRATIS excepto los casos familiares

Hablamos español



M. DeVondria McClure
Tu abogada de confianza

Oficinas abiertas de lunes a viernes

Somos el tercer estado con mayor población inmigrante en el sureste del país

Paola Jaramillo

Carolina del Norte es el tercer estado con mayor población inmigrante del sureste del país. Además es el tercero que más ha tenido un aumento de población latina desde 1980 hasta el 2014.

El estudio "Retrato estadístico de los hispanos en Estados Unidos", publicado por el Hispanic Pew Center el 19 de abril, elaboró un perfil de los latinos en Estados Unidos -al igual que de la población extranjera

a nivel nacional- en materia de educación, edad, idioma.

Según el reporte, la población latina en Carolina del Norte aumentó entre el año 1980 y el 2014, pasando de 58,220 a 890,446. Siendo hasta ese año, el 9 % de la población estatal. En cuanto a Carolina del Norte el reporte concluyó que de los 9,943,964 residentes en el estado, los inmigrantes son el 7.7 % es decir 763,056. Solo le supera Florida con 3,975,817 inmigrantes y Georgia con 991,168.

En Carolina del Norte unos 275,197 inmigrantes (33.7 %) son originarios de México; 167,844 (21.99 %) del sur y este de Asia; 93,064 (12.9 %) de Europa y Canadá; 33,697 del Caribe; 92,015 (12.8 %) de Centroamérica; 29,733 (3.8 %) del Medio Oriente; 46,096 (6 %) de África y 2,431 de otras regiones y países del mundo.



De todos los extranjeros que residen en el estado, los mexicanos componen el 33.7 % de esta población/P.J.

Nationwide
Está De Tu Lado

Auto Hogar Vida Negocio

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservasiones

Tel: **704-837-7331**
Cell: **704-293-4972**
elena@serviciosaereosmex.com

7/24 días/horas

American Airlines
UNITED Delta

30 Años de Experiencia a su servicio

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

¿Desea comprar casa? Permítanos ayudarlo

Cecilia K. Saberbein
Broker / Realtor
704-650-2062

Jorge A. Saberbein Ch.
Broker / Realtor
704-816-9052

- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión

INMIGRACIÓN

es nuestra exclusividad

Consultas completamente confidenciales y en español sin intérpretes.

Usted Necesita un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y dispuesto a defender su caso agresivamente.

Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración
Hablo español

Nos especializamos en:

- Peticiones familiares
- Perdones por presencia ilegal (I-601A)
- Acción Diferida
- Visa U

Abrimos los sábados

704-504-0962
220 Westinghouse Blvd. #401
Charlotte, NC 28273

www.douglaskimlawfirm.com

Nos estamos mudando, pronto habrá nueva dirección

Member of California BAR | Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

EL SERVICIO DE TV A TU MEDIDA

VENDEDOR AUTORIZADO

\$29.99

PAQUETES DESDE TODOS LOS MESES

Especial 2 TV

\$79*

SIN CONTRATO ANUAL
SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO

+Primer mes gratis
+playboy en español
+Instalación gratis
+HBO gratis por 3 meses

980-222-4500

*ciertas condiciones aplican. Buscamos Agentes de Ventas

DENTISTA

AAA
Oficina Dental

Hablamos Español
704-364-6666

Abiertos de lunes a **sábado**
Llamar antes de venir

Aceptamos la mayoría de los seguros dentales incluyendo **NC Health Choice y Medicaid**

Cupones para pacientes que pagan en efectivo
valido uno por persona y por día

Examen específico y una radiografía
\$65.00

Extracción simple
\$75.00

Examen completo dos radiografías y limpieza de rutina
\$99.00
(Pacientes con enfermedades en las encías no califican)

Planes de pagos sin intereses para pacientes con seguro dental

469 N. Wendover Rd.
(En Park Place Professional Building 411-497)
Charlotte, NC

Traiga este anuncio para recibir los descuentos



SHANKLE LAW FIRM

Especialista acreditada por la Junta
de Compensación de los Trabajadores

¿Lesionado en su trabajo?

¿Ayuda con inmigración?



Maggie
Shankle



- Compensación de trabajadores
- Inmigración
- Lesiones personales
- Accidentes de autos
- Incapacidad del Seguro Social
- Divorcios de mutuo acuerdo
- Negligencia médica
- Multas de tráfico y otros delitos menores de tráfico

Llame a MAGGIE
y a su equipo en busca de ayuda!

704-370-1212

o llame GRATIS al 877-370-1211

Atendemos clientes
en todo el estado
de Carolina del Norte

WWW.SHANKLELAW.COM

4806 PARK RD., STE 101
CHARLOTTE, NC 28209

Alguaciles de Carolina del Norte renovarán acuerdos del programa 287(g)

Patricia Ortiz

Varios alguaciles de Carolina del Norte confirmaron a La Noticia que seguirán usando el programa 287(g), del cual tendrán que renovar los acuerdos con el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) a partir de junio de este año.

Los condados que aún utilizan el programa que sirve para indagar el estatus migratorio de los detenidos que ingresan a las cárceles son: Mecklenburg, Wake, Gaston, Cabarrus y Henderson. En el caso de Mecklenburg el plazo vence en diciembre.

Wake

Donnie Harrison, alguacil de Wake, dijo a la Noticia que renovará el programa porque “le da la satisfacción” de saber que la gente que entra en su cárcel, son quienes dicen ser. “Creo que es un elemento de disuasión para aquellos que quieren cometer un crimen en el condado Wake”, indicó Harrison.

Mediante el programa que fue puesto en funcionamiento en el 2007, han sido procesados para deportación 8,914 indocumentados.

Mecklenburg

Por su parte el alguacil Irwin Carmichael, de Mecklenburg, dijo que las razones para continuar con el 287(g), es “por seguridad de los ciudadanos de esta comunidad y la seguridad de los oficiales y presos dentro de las cárceles”. Sin embargo evadió afirmar oficialmente que renovará el programa. “Podré responder cuando sea el momento de renovar”. En la campaña por su elección en el 2014, el alguacil defendió el 287(g).

Hasta la fecha bajo el programa han sido puestos en proceso de remoción 14,459 inmigrantes.

Gaston

El alguacil Alan Cloninguer, de Gaston, dijo: “Creo que es un buen programa, para la seguridad pública”. Desde abril 7 cuando fue instalado el 287(g), han sido procesados para deportación 2019 indocumentados.

Cabarrus

En Cabarrus el alguacil Brad Riley,



La mayoría de alguaciles decidieron desmantelar el programa, luego que el gobierno federal eliminó los fondos y ordenó acabar con su funcionamiento.

solo confirmó que renovaría el acuerdo este año y proveyó los números de los puestos en deportación en los últimos tres años que suman 114.

El único alguacil que no respondió la solicitud de La Noticia, fue el alguacil McDonald, del condado de Henderson.

Buscan que no los renueven

Las respuestas de los cuatro alguaciles ocurren, un mes después que el grupo Comité Popular Somos Raleigh, lanzara una petición cibernética a través de la plataforma: actionnetwork.org denominada: “Fuera ICE de mi Barrio”, en la que presionan para que los acuerdos no sean renovados.

El programa 287(g) se activó en este estado en mayo de 2006 en Mecklenburg, y un año después en Wake. Posteriormente se expandió a los condados de Alamance, Union, Cabarrus, Gaston, Buncombe, Cumberland, Guilford y Johnston. Dos años después Carolina del Norte lideraba a nivel nacional la aplicación del programa, y buscaba expandirlo a los 100 condados.

Sin embargo la mayoría de alguaciles decidieron desmantelar el programa, luego que el gobierno federal eliminó los fondos y ordenó acabar con su funcionamiento.

El alguacil Carmichael ha dicho que el número de procesados para deportación mediante el programa, se ha reducido.

“Si el alguacil dice esto, indica que ya no se necesita, por eso deberían quitarlo. Aún es un programa que sigue separando familias”, señaló Héctor Vaca, de la organización Action NC.

Casa Propia ¡Hey!

allen
tate
Realtors®

Hable con la persona correcta.
Conocimiento, experiencia.
El mejor servicio al cliente

*Lo ayudo a hacer
su sueño realidad*

**Trabajamos con las mejores
Agencias Financieras**

Mario Castro
Realtors

704-909-7684
515-423-2336
Hablo Español y Portugués

Junta de Apelaciones reabre otro caso de joven arrestado por inmigración

Patricia Ortiz

Una luz de esperanza surgió en el caso de Yefri Bertin Sorto Hernández, cuando el martes 10 de mayo su familia en Charlotte recibió la noticia de parte de su abogado, que la Junta de Apelaciones de Inmigración decidió reabrir su caso.

La noticia fue recibida con alegría por parte de su madre Elsy Hernández, quien no ha tenido vida desde que su hijo está en manos del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE).

“Me siento feliz y más tranquila, es un paso bien grande en su caso. Ahora toca esperar que lo dejen en libertad y le den una fecha de corte”, manifestó Hernández a La Noticia.



El joven salvadoreño de 18 años fue detenido el 27 de enero en la parada de su autobús escolar. Yefri había entrado al país en el verano de 2014, y tenía una orden final de deportación emitida por un juez de la Corte de Inmigración de Charlotte.

Al joven le habían negado una solicitud de remoción de la deportación, pero se apeló la decisión para reabrir su caso.

Yefri hace parte de los “NC6”, el grupo de seis jóvenes arrestados por ICE a finales de enero y febrero en Carolina del Norte, que aún luchan por no ser deportados a sus países de los que huyeron debido a la violencia y las pandillas.

Estos jóvenes provenientes de Honduras, El Salvador y Guatemala, que aunque ingresaron al país siendo menores de edad en el verano de 2014, ya habían alcanzado los 18 años.

Cómo están los casos

■ Wildin David Guillen Acosta, arrestado el 28 de enero en Durham camino a la escuela. Espera respuesta de apelación de negación de remoción.

■ Pedro Arturo Salmerón, detenido en Charlotte el 26 de enero, cuando iba rumbo a su trabajo. Moción pendiente para reabrir su caso, y asilo pendiente.

■ Josué Alexander Soriano, arrestado el 1º de febrero en su casa de Thomasville. Juez reabre caso de deportación, audiencia pendiente.

■ Bilmer Araely Pujol Jiménez, de Greenville, detenido el 28 de enero cuando iba para su escuela. Negaron reapertura de caso, apelación pendiente y solicitud de asilo pendiente.

■ Santos Geovany Padilla Guzmán, arrestado el 17 de febrero en Raleigh, cuando se dirigía a su trabajo. Petición de asilo y moción de reabrir caso pendientes.

832 con órdenes de deportación

La Corte de Inmigración de Charlotte ha emitido hasta la fecha 832 órdenes de deportación, a menores centroamericanos que llegaron al país sin compañía de un adulto.

Según información actualizada de la Oficina Ejecutiva de Revisión de Inmigración (EOIR), entre el 18 de julio de 2014 y el 29 de marzo de 2016, del total de órdenes, 730 sentencias fueron dictadas en ausencia, es decir aquellos jóvenes ubicados en las Carolinas que no se presentaron a corte.

La Corte con jurisdicción en las Carolinas, ha recibido un total de 2,311 casos de menores sin compañía, de cuales 2,087 lograron tener una audiencia ante un juez.

En el mismo período hubo 1,058 casos completados. Dentro de los que enfrentaron órdenes de deportación, 119 casos fueron terminados, 86 acordaron dejar el país de manera voluntaria, mientras que 15 casos fueron terminados por el juez luego de ejercer su discreción procesal.

A nivel nacional EOIR ha emitido en las 55 cortes de inmigración un total de 11,230 órdenes de deportación de jóvenes centroamericanos, de las cuales 9,913 fueron dictadas en ausencia.

LATORRE INSURANCE

Usted ya los protege de todo lo demás. Ahora, también proteja **SU FUTURO.**

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

866.239.9349

CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO
LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM

ESCUCHE NUESTRO PROGRAMA TODOS LOS SÁBADOS 10:30AM
LA RAZA 106.1 FM - CHARLOTTE

Abogados de Inmigración *Con usted en cada paso*

Tenga Confianza con Nuestra Experiencia. Nosotros Sabemos las Leyes de Inmigración.

- Corte de Inmigración/Deportaciones
- Visa Juvenil para Menores (SIJS)
- Peticiones Familiares
- Visas de Prometidos (K-1)
- Ciudadanía - Naturalización
- Acción Diferida para Jóvenes/TPS
- Nuevo Perdón por Presencia Ilegal
- Visa U para Víctimas de Crimen y Violencia Doméstica

Su consulta siempre es con el Abogado • Planes de Pago Disponibles

Alex Muntean
Abogado

Benjamin Snyder
Abogado

Erica Jacobson
Abogada

Tatiana Quiroz
Asistente Legal

Nuestros Abogados Estan Siempre Disponible Para Nuestros Clientes

CHARLOTTE IMMIGRATION LAW FIRM Abogados de Inmigración

24x7 Servicios Telefónicos
704-248-8848
5600 Seventy Seven Center Drive (Sobre la Salida 5 de la I-77)
Suite 310 • Charlotte, NC 28217

www.charlotteinmigracion.com

McCrorry y el Departamento de Justicia se demandan por legalidad de HB 2

Paola Jaramillo

El gobernador de Carolina del Norte, el republicano Pat McCrorry, anunció el 9 de mayo que demandará al Departamento de Justicia (DOJ por sus siglas en inglés) y al gobierno federal; y pidió a un tribunal que determine si la ley HB 2 no es discriminatoria. Por su parte, la tarde del lunes el DOJ anunció que contra demandará a McCrorry y al Estado. Además dejó saber que no enviarán más de \$4.8 mil millones en fondos federales destinados para la educación, salud y carreteras.

El anuncio fue realizado por la fiscal general, Loretta Lynch, quien en rueda de prensa enfatizó que esa polémica normativa viola la ley de Derechos Civiles de 1964, que prohíbe cualquier tipo de discriminación, y que este caso tiene que ver, más allá del uso de los baños públicos, con "la dignidad y el respeto" hacia todos los seres humanos.

Las demandas

La acción del Departamento de



El gobernador de Carolina del Norte, Pat McCrorry no derogó la ley como le pidió el DOJ y a cambio lo demandó. Entre tanto, la agencia federal hizo lo propio/P.J.

Justicia busca evitar que se pueda aplicar la ley. Se produjo horas después de que el gobernador McCrorry interpusiera, a su vez, una demanda

contra el Gobierno federal en la que asegura que la norma no es discriminatoria.

"La administración de Obama irá a juicio, porque están ignorando al Congreso, intentando reescribir la ley y las políticas para todo el país, no solo Carolina del Norte", dijo McCrorry al medio día en la mansión estatal. "Esto es ahora un tema nacional que se aplica a todos los estados y que necesita ser resuelto a nivel federal", apuntó.

La semana pasada, el DOJ anunció que la HB 2 violaba el Título VII de la Ley de Derechos Civiles, el Título IX y el Acta de Violencia contra las Mujeres, y le dio hasta el lunes para derogarla, pero McCrorry respondió con una demanda.

Este enfrentamiento legal se da luego de que McCrorry aprobara a fines de marzo, la ley HB 2 "Instalaciones públicas, ley de privacidad y seguridad", la cual obliga a los individuos a usar los baños públicos que correspondan a su sexo de nacimiento y no a su identidad de género.

Asimismo, establece que ninguna ciudad o condado del estado pueda

aprobar leyes contra la discriminación de las minorías sexuales. Además la ley impide que los empleados puedan demandar a sus patrones por discriminación laboral en las cortes estatales y se ven obligados a acudir a una Corte Federal donde el proceso será demorado y más lento.

Entidades como la Unión Americana de Libertades Civiles del Carolina del Norte respondieron de inmediato al Gobernador señalando que las demandas son en contra de las políticas discriminatorias y no a favor de ellas.

"El gobierno federal dejó en claro que la HB 2 viola las leyes federales de derechos civiles, pero McCrorry y otros líderes políticos en el estado han decidido arriesgar fondos federales para mantener esa discriminación. Las demandas se presentan normalmente para detener la discriminación, no para continuarlas", apuntaron.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

★ 4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Síguenos en [twitter](https://twitter.com/AbogadoMaloney) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos

Líderes republicanos de Carolina del Norte piden apoyar a Trump

Patricia Ortiz

Líderes del Partido Republicano en Carolina del Norte hicieron un llamado a la unidad para apoyar la candidatura presidencial de Donald Trump, durante la convención anual estatal que tuvo lugar en la ciudad de Greensboro entre el 5 y 8 de mayo.

El llamado se hizo tras las reñidas elecciones primarias y luego de la reciente remoción del presidente estatal del partido, Hasan Harnett.

El sábado 7 de mayo, los senadores Richar Burr y Thom Tillis, solicitaron a los más de 900 delegados y cientos de invitados, apoyar la candidatura del virtual nominado Donald Trump, para "evitar" que la demócrata Hillary Clinton gane la presidencia.

Burr, quien busca su reelección, dijo que apoyar al controversial magnate es "esencial". Tillis originalmente había apoyado a Marco Rubio.

Trump ganó las primarias en Carolina del Norte el 15 de marzo, con 40 % de la votación, venciendo a Ted Cruz por 40,000 votos.



El senador Richard Burr dijo que era "esencial" apoyar la nominación de Trump, durante la convención republicana estatal.

Trump ha insinuado que la mayoría de inmigrantes mexicanos son criminales, propone construir un muro en la frontera y si es presidente quiere deportar a 11 millones de indocumentados.

Por su parte el gobernador Pat McCrory, quien aceptó en el evento la nominación como candidato a la gobernación, dijo que su rival demócrata Roy Cooper, es "un político de tiempo completo muy liberal".

En el evento también se eligieron los nombres de 30 delegados que irán a la convención nacional, entre los cuales figura el nombre de Teresa Rodríguez, una latina que apoyaba a Cruz.

SUS Abogados Defensores

Elaine Nicholson

Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

Ahora también:
Accidentes Personales

JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Llámenos para una consulta **GRATIS**

Hablamos español 704-579-6741

Atendemos los sábados solo con cita previa

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales

SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorias con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita
415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad Nómina/Payroll

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy

704-568-6966

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Metropolitan College
JOHNSON C. SMITH UNIVERSITY

Presenta

Caminos hacia el Éxito

Certificado de Inglés como Segunda Lengua (ESL)

Le ayudaremos a sentirse más seguro al comunicarse en inglés

- ✓ ¿Necesita poder conversar mejor en inglés?
- ✓ ¿Necesita comunicarse en inglés con sus hijos y sus profesores?
- ✓ ¿Su trabajo requiere que mejore su nivel de inglés?

¡Podemos crear un programa a su medida!

OPEN HOUSE:
2 DE JUNIO
6 PM
Metropolitan College-JCSU

CÓMO MEJORAR TU INGLÉS

Más información en el **704 378 3512**
o envíe un correo a **isandoval@jcsu.edu**

Metropolitan College
Johnson C. Smith University
100 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC 28216

Teléfono: 704 378 3512
Fax: 704 378 1265
Correo electrónico: isandoval@jcsu.edu
www.metropolitancollege.jcsu.edu/

Johnson C. Smith University
Become yourself. Change our world.

dish LATINO.

DishLATINO TAMBIÉN TE OFRECE

PAQUETES SIN COMPROMISOS

EL SERVICIO DE TV A TU MEDIDA

SIN CONTRATO ANUAL
SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO

PAQUETES DESDE

\$29.99

TODOS LOS MESES

TUS CANALES FAVORITOS EN INGLÉS Y ESPAÑOL

La disponibilidad de canales varía según el paquete.

¡SUSCRÍBETE HOY!

RECUERDA
Tener tu tarjeta de crédito, débito o prepagada lista cuando llames.

CONTRERAS COMMUNICATIONS
(704) 233-7249
norte carolina y sur carolina
ordena hoy y instalamos mañana

VENDEDOR AUTORIZADO

Términos y condiciones importantes: Ofertas promocionales: Requiere activación de nuevo servicio elegible de DishLATINO. Todos los precios, tarifas, cargos, paquetes, programación, características, funciones y ofertas están sujetos a cambios sin previo aviso. **Cargo por activación:** "El Plan Sin Compromisos" requiere un cargo por activación de \$200 y la compra de un receptor. Los clientes que se suscriben a un paquete de DishLATINO o Internacional elegible reciben un crédito instantáneo de \$150 en el cargo de activación. **Requisitos de instalación/equipo:** Aplican cargos mensuales y límites a la cantidad y tipo de receptores. Todos los cargos, incluyendo programación mensual, Pay-Per-View y mejoras de equipo, deben pagarse por adelantado; el incumplimiento de pago en la fecha límite resultará en la desconexión del servicio dentro de 24 horas. **Otras consideraciones:** Las ofertas están disponibles para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Las ofertas están sujetas a los términos de los contratos Promocionales y Residenciales de Clientes. Pueden aplicar impuestos o cargos de reembolso por impuestos estatales sobre ingresos brutos. Pueden aplicar restricciones adicionales. **Las ofertas finalizan el 06/06/16.**

Invitan a convención para la prevención del consumo de sustancias entre jóvenes latinos

Patricia Ortiz

El próximo sábado 21 de mayo Alianza llevará a cabo su primera convención bilingüe con expertos locales, que hablarán sobre el tema del uso y prevención de drogas y alcohol en la juventud latina que viven en el área de Charlotte.

La misión de Alianza es proveer un medio de prevención, educación y actividades alternativas orientadas en las familias para de manera integral inspirar al cambio a los jóvenes y sus familias y la comunidad.

Según Alba Sánchez, directora del Departamento Latino del Centro de Servicios de Prevención (LDCPS), la idea con el evento “tener una comunidad libre de drogas, alcohol y violencia”.

“Familias sanas y felices toman mejores decisiones para el éxito de sus hijos”, dijo Sánchez a La Noticia.

Según la funcionaria los jóvenes latinos sufren una constante presión de ser parte de un “grupo” para sentirse “cool”, muchos sufren de baja autoestima, problemas de salud mental, y no tienen una buena re-

lación y comunicación con sus familias respecto al tema de sustancias adictivas en ocasiones por no entenderse con el idioma.

La funcionaria enfatizó que aunque hay jóvenes que toman decisiones saludables, también necesitan el apoyo de sus padres, amigos y de la comunidad en general.

“Por eso les pedimos a las familias asistir a la convención. No podemos lograr cambios, sino empezamos en nuestra propia casa”, anotó.

El fácil acceso

Algunas costumbres sociales, aptitudes, creencias y el fácil acceso al alcohol, por ejemplo, contribuyen al abuso y mal uso de sustancias entre la comunidad latina, especialmente en los jóvenes.

Una encuesta realizada por el Centro de Servicios de Prevención en 2014 entre jóvenes de secundaria y escuelas intermedias del Sistema de Escuelas de Charlotte-Mecklenburg (CMS), indicó que el 56.7 % creen que es fácil obtener alcohol, 38.8 % dijo obtenerlo con amigos, 50.4 % en fiestas, 21.2 % en sus hogares, 38.5 % en eventos.



Alianza fue lanzada por LDCPS en julio de 2014. Luego de dos años de evaluar las necesidades de la comunidad y hacer alianzas con profesionales latinos de diversos sectores, Alianza está lista para mostrar a la comunidad de Charlotte los puntos claves sobre el consumo de sustancias entre los jóvenes latinos y dar soluciones a este problema de salud pública.

Para asistir

Quiénes: Padres con hijos en secundaria y preparatoria, pastores, maestros, líderes y dueños de negocios, es gratuito y tendrá traducción al español.

Hora: 12:30 p.m. - 3:30 p.m.

Llegar media hora antes.

Lugar: Museo Mint en 2730 Randolph Rd. Charlotte, NC 28207.

Temas a tratar y presentadores:

- **Estadísticas 2014**-sustancias de uso actual entre jóvenes latinos-Eduardo Villavicencio, de Inner Vision Inc.

- **Perspectiva histórica del uso de sustancias en latinos**-Helen García Leak, de Cardinal Innovations Healthcare Solutions-Piedmont.

- **Salud mental en los jóvenes latinos**-Virginia Gil Rivas-directora del programa Psicología Saludable de UNCC.

- **Grupo de jóvenes Punto de Vista:** Bryan Gómez y José Azua (SouthMeck).

Para información adicional llamar a: Alba Sánchez al: 704-375-3784.

¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

704-377-2400

También podemos ayudarle con **Accidentes de Automóvil y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

¡Consulta GRATIS!

¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!

Grandy & Martin, P.A.

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • 1-855-377-2400 número gratuito

Presentan proyecto que busca matrículas universitarias igualitarias para indocumentados

Paola Jaramillo

Un proyecto de ley bipartidista que busca que los estudiantes indocumentados paguen matrículas igualitarias en los institutos universitarios y universidades estatales, fue presentado el 11 de mayo en la Cámara de Representantes estatal.

La propuesta HB 1081, "Acta de equidad de matrículas", tiene como patrocinador principal al representante demócrata Graig R. Meyer (Distrito 50, Durham y Orange), y cuenta con el apoyo de sus pares

Cecil Brockman (Distrito 60, Guilford); Carla Cunningham (Distrito 106) y Beverly Earle (Distrito 101, ambas de Mecklenburg); además de Susi Hamilton (Distrito 18- Brunswick/New Hanover), Verla Insko (Distrito 56, Orange) y el republicano Charles Jeter (Distrito 92, Mecklenburg).

El proyecto indica que todos los jóvenes que han estudiado en las es-

cuelas de Carolina del Norte por al menos tres años consecutivos antes de su graduación, hayan culminado sus estudios u obtenido el GED, y tengan un promedio de 2.7 en las calificaciones al momento de graduarse, podrán pagar matrículas de residentes en los institutos universitarios y universidades del estado.

De ser aprobado entraría en vigencia en julio 1ro del 2016.

Invitan a graduación simbólica

Activistas invitan a los jóvenes a que participen de la "4ta Undocugraduation", evento anual coordinado por la Coalición Adelante, que busca presionar a los legisladores para que aprueben políticas que permitan a los estudiantes indocumentados y beneficiarios de DACA pagar tarifas de residentes del estado.

Se realizará el jueves 19 de mayo desde las 9:30 a.m. en el edificio legislativo (16 W. Jones St., en Raleigh). Para más informes busque en Facebook: AdelanteNC.



Abogada de Inmigración



Stacey Allred

Hablo Español

Representación en casos de:

- Peticiones Familiares
- Residencia y Proceso Consular
- Ciudadanía
- Visas de Prometidos
- Visas U (victimas de crímenes)
- VAWA (victimas de violencia domestica)
- Permisos de trabajo
- Acción Diferida (Dreamers)
- Perdones
- Deportaciones

Todas las citas son directas con la abogada

Sábados
Atendemos solamente por citas

Lláme hoy mismo

704-817-7137

1515 Mockingbird Ln. Suite 1045,
Charlotte NC 28209
stacey@allred-law.com

www.allred-law.com

NUESTROS DOCTORES SIEMPRE ENFOCADOS EN LA SALUD Y BIENESTAR DE NUESTRA COMUNIDAD

CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

► CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

► CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

► CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

VACUNA DE FLU \$20

TODOS LOS DOCTORES HABLAN TU IDIOMA
Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM



EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACIÓN

Ofrecemos exámenes físicos DOT

EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo **\$68**
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao **\$58**

¡NO NECESITA CITA!

704-333-0465

CHARLOTTE
3541 RANDOLPH RD. STE 303
CHARLOTTE, NC 28211

MONROE
1661 WALKUP AVE.
SUITE F. MONROE, NC 28110

Horario en Charlotte
Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe
Lunes y viernes
de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

Demócratas buscan incrementar salario mínimo estatal

Paola Jaramillo

Un grupo de legisladores demócratas presentó un proyecto de ley que busca aumentar el salario mínimo a \$9 la hora en Carolina del Norte y reajustarlo basado en el costo de vida estatal.

Introducido el pasado 5 de mayo por Carla Cunningham (Distrito 106, condado de Mecklenburg), y por los representantes Graig Meyer (Distrito 50, condados Durham y Orange), Bobbie Richardson (Distrito 7, condados Franklin y Nash) y Jean Farmer-Butterfield (Distrito 24, condados Pitt y Wilson), la propuesta de ley HB 1046, "Una enmienda constitucional para aumentar el salario mínimo", plantea reformar el Artículo 1 de la Constitución sumándole una enmienda que permita realizar este cambio permanente, desde enero del 2017.

"En septiembre de cada año el Comisionado de Trabajo calculará un ajuste de acuerdo a los precios del índice al consumidor. De esta manera todos los norcarolininos tendrán un salario decente que les provea a ellos y sus familias, una vida digna y saludable", argumentan en la propuesta.



Carla Cunningham (Distrito 106, Mecklenburg) es una de las principales patrocinadoras.

La propuesta también indica que al ser una reforma constitucional deberá ser sometida a votación popular en las elecciones del 8 de noviembre, donde finalmente los votantes decidirán si están o no de acuerdo con el cambio.

Por otro lado, la propuesta de ley también busca proteger a los trabajadores quienes no podrán ser discriminados o víctimas de retaliaciones por hacer valer esta enmienda, y los faculta a presentar una acción civil por daños y perjuicios, obligando a los patrones a devolverles los salarios no pagados.

No obstante la HB 1046 enfrentará muchos desafíos ya que el tema no es bien recibido por la mayoría republicana que controlan ambas cámaras.

Auditoria confirma que sí hay niños trabajando en los campos del estado

Paola Jaramillo

Una auditoria contratada por la multinacional tabacalera Reynolds American Inc (RAI, por sus siglas en inglés) confirmó que sí hay niños trabajando en las plantaciones de tabaco de Carolina del Norte, y algunos de ellos en condiciones peligrosas.

El reporte de auditoría del 2015, dado a conocer el 4 de mayo, reveló que al menos el 40 % de las granjas que emplean menores no cumplen con las leyes federales y el 16 % de los jóvenes que tienen 16 años o menos realizan trabajos peligrosos.



Al menos el 40 % de las granjas de tabaco que emplean a menores no cumplen con las leyes federales.

"Tal vez la parte más impactante es la documentación de que varios niños menores de 13 años trabajan en la recolección de tabaco en las granjas que tienen contratos con Reynolds", dijo Briana Kemp, vocera del Sindicato de Trabajadores Agrícolas, FLOOC (por sus siglas en inglés).

"La presencia de trabajo infantil, que la compañía ha negado durante años confirma lo que FLOOC ha dicho desde el 2007: la industria del tabaco es culpable de hacerse de la vista gorda con el trabajo infantil, las condiciones de labor peligrosas, y muchos otros abusos durante demasiado tiempo", mencionó la vocera.

Dra. Luz Chávez

ALL FAMILY DENTISTRY PC Centro Dental Latino

Ortodoncia para Adultos y Niños

- Frenillos tradicionales
- Frenillos del mismo color de los dientes
- Tratamiento de canales (Endodoncia)
- Cirugías con laser
- Dentaduras completas
- Rellenos del color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (Computarizada)

- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

Atendemos emergencias el mismo día

Horario:
Martes a viernes
9:00am a 5:00pm
Sábados
9:00am a 3:00pm

Aceptamos:
Medicaid,
efectivo,
tarjetas de crédito,
Health Choice,
seguros privados



La doctora y el personal hablan Español

9912 Monroe Rd, Ste 100 Charlotte, NC 28105

704-847-0161

www.centrodentallatino.com | Facebook/All Family Dentistry PC

Pregunte por el Especial del mes

Continúa pugna para evitar cierre de escuela en Taylorsville

Patricia Ortiz

Luego de varias reuniones que se llevaron a cabo en Taylorsville para explicar a la comunidad las razones que tiene el Distrito Escolar para pensar en cerrar una escuela elemental, continúa la pugna para evitar que esto pase.

El 2 y 3 de mayo se realizaron presentaciones para presentar los factores por los cuales los funcionarios escolares creen necesario cerrar la Escuela Primaria Taylorsville. Una de las reuniones fue con los padres de niños, y otra que tuvo lugar ante la Junta de Comisionados del Condado Alexander.

“Estoy desilusionada con la reunión para los padres de la escuela. Si se presentaron los factores, pero no se ve que realmente estén buscando otras opciones para mantener la escuela abierta”, comentó una madre en el grupo que se conformó en Facebook denominado “Save Taylorsville Elementary School”.

Según el sistema escolar, la escuela es muy antigua (construida en 1950),

y necesita por lo menos un presupuesto de \$3 millones para repararla. La solución que se ha dado, es cerrar la escuela y que los 132 niños que acuden, de los cuales 61 son latinos, así como sus 50 empleados, sean reparados en otras cuatro escuelas.

Para muchos padres esta no es la solución y más bien esperan que la escuela reciba los fondos que necesita para ser remodelada.

Para evitar su cierre, padres y aliados han decidido ver que pueden hacer para que este plan sea cancelado. A finales de abril, se conformó un grupo para recolectar dinero con una actividad realizada el 10 de mayo, cuando vendieron almuerzos y se hizo una rifa.

El grupo dijo que está esperando en una propuesta de ley, que daría hasta \$25 millones en subsidios para ayudar a los condados con las necesidades de construcción de escuelas.



Cortesía grupo Save Taylorsville Elementary School.

¿Qué se ha hecho sobre el uso de sustancias adictivas en la comunidad latina?

¿Qué se está haciendo y qué NO se ha hecho?

¿Qué PODEMOS hacer para prevenir el uso de SUSTANCIAS en nuestra familia?

Cómo podemos PREVENIR las consecuencias y los PROBLEMAS con la Ley por el uso de sustancias ADICTIVAS.

Las DROGAS traen dolor ACABAN con la ESPERANZA, la FELICIDAD, el CUERPO, el CEREBRO y dañan tu ALMA

Patrocinado por:
Alianza
Coalición de Prevención y Control de Sustancias
"Por una comunidad libre de drogas"

Sábado Mayo 21, 2016 12:30pm - 3:30pm
Van Every Theater en el Mint Museum
2730 Randolph Road, Charlotte, NC 28207

Un Evento GRATUITO para toda la comunidad. Tendremos refrigerios GRATIS.

dish LATINO

— PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 2 AÑOS —

\$34.99 AL MES más impuestos.

⊕ Y por \$10 más al mes, mejora al **DVR INTELIGENTE HOPPER®**

GRATIS	DishLATINO Plus	INCLUIDO	
<p>Más de 50 canales premium GRATIS por 3 meses</p> <p><small>Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.</small></p>	<p>Tus canales favoritos en español y también en inglés</p> <p>¡Y MUCHOS MÁS!</p>	<p>✓ Canales Locales</p> <p>✓ GRATIS De por Vida HD</p>	<p>dish LATINO</p> <p>ZONA FÚTBOL™</p> <p>¡Mejora al Hopper® por solo \$10 al mes y vive el fútbol como nunca antes!</p> <p><small>Ve hasta 6 partidos a la vez en el nuevo Multi-Canal. Encuentra tus equipos y ligas fácilmente con la Guía de Partidos. Llévate el mejor fútbol, estés donde estés con DISH Anywhere. La experiencia de ZONA FÚTBOL requiere un Hopper habilitado con Sling y conectado a Internet.</small></p>

¡LLAMA YA Y SUSCRÍBETE AHORA!

Fontera
(704) 859-5154
www.fonteraweb.com

dish LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO

Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. **Calificación:** El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 03/08/16. **Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$34.99:** Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$49.99 por DishLATINO Dos, \$59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10). **NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$34.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. **Canales premium:** Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. **HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.**

¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!

Todos hablamos español



Andrés López
Abogado de Inmigración

Yoly
Paralegal

Erica
Paralegal

- Visa Juvenil
- Residencia - Ciudadanía
- DACA
- Perdón ó "Waiver"
- Defensa de Deportación
- Proceso Consular
- Visas U
- Petitiones Familiares



704-568-9228

5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212

Fueron entregadas donaciones para damnificados de Ecuador

Gustavo Cruz

Los directivos de NCISL & Globals Sports Indoor Soccer Arena, Jesús Alfredo Cevallos y Carlos Cevallos respectivamente, dieron a conocer que los donativos entregados por los dirigentes de equipos, directores técnicos, jugadores, aficionados y público en general, fueron entregados oportunamente para que sean enviados a los damnificados de terremoto en Ecuador.

El 2 de mayo los artículos entregados por la comunidad latina de Charlotte y sus alrededores fue entregada en la ciudad de Atlanta al Cónsul del Ecuador, Juan Rafael Arcos Tuitza, quien agradeció la generosidad de la gente de Carolina del Norte.

Los donativos entregados en dinero en efectivo mediante un día de colecta que se realizó en los campos deportivos de Ramblewood Park el domingo 24 de abril ascendió a la cantidad de \$3,653. De acuerdo a lo acordado por los directivos de la organización deportiva y los dirigentes de



Camión con los donativos para los damnificados del terremoto de Ecuador.

equipos fue depositada directamente en la American Red Cross (Cruz Roja Americana), lo que certificó Sheila Crunkleton, su Director Ejecutivo, mediante comunicación del 30 de abril.

Prepárate para Lucir Esbelta en el Verano



Antes

Después

¡Primer paso para cuando decidas bajar de peso!



Drenaje linfático
Desintoxicar y bajar medidas en abdomen, piernas y brazos

\$49
por sesión

Moldea tu cuerpo y reduce medidas sesión con aparatología

Ofrecemos tratamientos de:

- Celulitis
- Gimnasia pasiva
- Antiedad
- Post-quirurgicos
- Masajes
- Tratamiento de micro-agujas
- Drenaje linfático
- Faciales
- Manta térmica corporal
- Reductores
- Tratamiento de acné
- Levantamiento de glúteos
- Moldeadores

Massage ConXour

Abrimos de Lunes a Sábado.

704-236-6460

17232 Lancaster Hwy., Ste 112
Charlotte, NC 28227

Señalan prioridades para la legislatura estatal para ayudar a los cuidadores familiares

La legislatura de Carolina del Norte está en sesión. Los socios de AARP de todo el estado se reunirán con sus líderes electos este mes para instar acciones inmediatas sobre algunas medidas sencillas que ayudarían a las casi dos millones de personas en Carolina del Norte que cuidan de un ser querido.

Prioridades

AARP reconoce que la sesión legislativa del 2016 es corta, por lo cual busca apoyo para las siguientes tres prioridades legislativas:

- Aprobación del proyecto de ley bipartidista 817 de la Cámara de Representantes de Carolina del Norte: Para promulgar la ley uniforme sobre la tutela de adultos.

Este proyecto de ley ayuda a aumentar las salvaguardias jurídicas y las protecciones para las personas con la enfermedad de Alzheimer, con tipos de demencias relacionadas y otros problemas de salud, al reducir los trámites legales asociados con la prestación de cuidados a seres queridos que se encuentran en otros estados, y ayuda a ahorrar miles de dólares en



costos legales innecesarios o duplicados.

- El proyecto de ley 817 de la Cámara de Representantes de Carolina del Norte fue presentado y aprobado por la Cámara de Representantes estatal con un voto unánime durante la sesión legislativa del 2015. Esta ley uniforme ya ha sido implementada en 43 estados.

- Aprobación del proyecto de ley bipartidista 816 de la Cámara de Representantes de Carolina del Norte: Para investigar las necesidades de los cuidadores que trabajan

Hay un número creciente de trabajadores que deben equilibrar las necesidades del empleo y de la prestación de cuidados, y este proyecto de

ley ayudará a establecer un contexto para educar a los empleadores sobre las diferentes maneras de apoyar a los cuidadores familiares al mismo tiempo que los animan a permanecer en el lugar de trabajo.

- El proyecto de ley 816 de la Cámara de Representantes de Carolina del Norte también fue aprobado unánimemente por la Cámara de Representantes estatal en abril del 2015.

- Proyecto de ley CARE

El proyecto de ley CARE (Aconsejar, Señalar y Posibilitar a los Cuidadores) es el único que ofrece un servicio especializado en la demencia y financiado por el estado a través de la División sobre Envejecimiento y Servicios para Adultos Mayores del

Departamento de Servicios Humanos y de Salud de Carolina del Norte, que les brinda a los cuidadores apoyo, manejo del cuidado y referidos a servicios disponibles. El proyecto de ley CARE colabora con los programas locales de apoyo para los cuidadores familiares dentro de las Agencias del Área sobre el Envejecimiento y otras organizaciones para mejorar los servicios y aumentar la capacidad.

El proyecto de ley CARE fue diseñado y probado en Carolina del Norte. Se ha convertido en un modelo nacional de buenas prácticas que proporcionan servicios de relevos para los familiares que cuidan de un ser querido que padece de Alzheimer u otro tipo similar de demencia.

Tome medidas

Déjales saber a los líderes de la legislatura estatal que apoyas a los cuidadores familiares. Manténgase al tanto y conozca más sobre estos asuntos importantes en la página de Facebook de AARP NCESPANOL o inscríbese para recibir alertas de AARP sobre la defensa de derechos en la página de Internet: action.aarp.org

A SMILE 4 U FAMILY DENTISTRY



Dentistas Hispanos

- Radiografías Digitales computarizadas
- Blanqueamiento de dientes
- Restauración de Implantes
- Tratamiento de las encías, extracciones
- Arreglo de dientes partidos y manchados
- Laminados de Resina y Porcelana
- Puentes fijos y Coronas sin Metal
- Dentaduras y Parciales flexibles

Pacientes sin seguro
Examen y radiografías
\$150
(Precio regular \$200)
Oferta válida hasta Mayo 31, 2016.
Presentar cupón.



9010 Glenwater Dr. Suite 108
Charlotte, NC 28262

704-549-1199

www.smile4Ucharlotte.com

"Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar."

Mateo 11:28

Iglesia Cristiana Pentecostes

Del Movimiento Misionero Mundial



5525 Albemarle Rd. Charlotte, NC 28212

Martes a Sábado 7:30PM

Domingos 10:30AM y 6:00PM

704-807-0377

704-568-1400

Escúchanos en la Radio:

1030 AM
Lunes a Sábado, a las 8:00AM

1220 AM
Todos los días a la 1:00PM

Por Internet:
www.mmmcharlotte.org
www.bethel.tv





Invitan a reunión de venezolanos para impulsar ley de refugiados

El próximo sábado 28 de mayo un grupo de venezolanos de Charlotte se reunirá para hablar sobre un proyecto de ley que podría dar estatus de refugiados, a venezolanos indocumentados que hayan llegado al país antes de 2012 y no tienen récords criminales.

A la reunión llegarán desde Florida expertos en el tema, que explicarán los pormenores del proyecto de ley HR-3744 de Asistencia al Refugiado Venezolano.

La reunión será el sábado 28 de mayo, a las 2:00 p.m. En la sede de la Coalición Latinoamericana, ubicada en: 4938 Central Avenue, Suite 101, Charlotte, NC 28205. Para información puede llamar a Elvia Gordils al: 704-451-5939.

Reuniones de información y discusión para parejas

El grupo de Peregrinos en Pareja invita a la comunidad a sus reuniones de información y discusión para

las parejas, en donde se informa, se orienta y canalizan las necesidades de las familias. Estas son las fechas y temas de las próximas reuniones:

13 de Mayo: El arte de trabajar en pareja, por Roxana Hará.

27 de Mayo: Seguridad en el hogar.

17 de Junio: Los 5 lenguajes del amor, por Magbis Love

Todas las reuniones son a las 7:30 p.m. en la Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe (6212 Tuckaseege Rd. Charlotte, NC 28214).

Seminario gratuito sobre aire acondicionado y refrigeración

Edward Global Project Training Center lo invita a este evento que se realizará el 28 mayo en 4801 N Tryon St Charlotte, NC 28215, donde se aprenderán algunos principios básicos sobre aire acondicionado y refrigeración, para personas que quieren salir adelante en carreras técnicas cortas. Para más información llame a Edward Global Project Training Center al: 704-493-6097.

TU VENDEDOR AUTORIZADO DE LAS CAROLINAS DESDE EL 2014

— PRECIO FIJO GARANTIZADO —
POR 2 AÑOS

El mismo precio. Cada mes. Por 2 años.

\$34.99 AL MES más impuestos

Y por \$10 más al mes, mejora al **DVR INTELIGENTE HOPPER®**

<p>GRATIS</p> <p>Más de 50 canales premium GRATIS por 3 meses</p> <p>HBO® HBO LATINO CINEMAX CINEMAX</p> <p>SHOWTIME starz MOVIE PACK</p> <p>Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.</p>	<p>DishLATINO Plus</p> <p>Tus canales favoritos en español y también en inglés</p> <p>CARACOL abc 5 ESPN CNN</p> <p>XBOX beIN SPORTS FOX</p> <p>TELEUNIVISION</p> <p>¡Y MUCHOS MÁS!</p>	<p>HOPPER®</p> <p>✓ Ve hasta 6 partidos de fútbol a la vez con ZONA FÚTBOL.</p> <p>✓ Ve tu programación favorita en vivo o grabada donde quieras, cuando quieras con DISH ANYWHERE.</p> <p>DISH Anywhere requiere conexión a Internet y dispositivo móvil compatible.</p>
--	---	--

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Puede aplicar un cargo por mejorar al Hopper.

¡NO SIGAS PAGANDO MÁS POR TV Y CÁMBIATE A DishLATINO HOY!

Star Mobile
(704) 954-8612

CUBRIMOS TODO NORTE Y SUR CAROLINA



Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 03/08/16. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Incluirá en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$34.99; Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Incluirá en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$49.99 por DishLATINO Dos, \$59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10). NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$34.99 (y sujeto a cambios); Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Canales premium: Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

Ahorramos dinero a la gente no solo en seguros de auto.

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886
geico.com/charlotte-south
4651 South Blvd Charlotte

GEICO®
Local Office

Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y características no están disponibles en todos los estados ni en todas las compañías GEICO. Para más detalles visita geico.com. GEICO es una marca registrada de Government Employees Insurance Company, Washington, DC 20076; un subsidiario de Berkshire Hathaway Inc. GEICO Gecko imagen © 1999-2015. © 2015 GEICO.

Mis ojos han visto el dolor que se vive en la frontera (tercera parte)



Maudia Meléndez

Hace tres semanas les comencé a contar de mi viaje y experiencia vivida en México, específicamente en el albergue El Buen Samaritano, en donde semanalmente reciben y sirven a cientos de inmigrantes procedentes de Centroamérica. Les comenté de cómo llegan estos inmigrantes: cansados, sedientos, hambrientos y muchas veces enfermos. En esta parte les contaré una faceta triste y poco conocida a la que se enfrentan los caminantes: bandas criminales se infiltran entre los inmigrantes para buscar víctimas.

Uno de los peligros que enfrentan estos inmigrantes es que en medio de ellos vienen caminando, como lobos en medio de ovejas, a los que en el

albergue les llaman “los halcones”, estos son hombres y mujeres que se infiltran entre los inmigrantes y van viajando con ellos para ir conociendo sobre de quienes vienen solos o sin mucha ayuda.

El Halcón va contando a las jóvenes y a los niños y van informando a las pandillas, maras o grupos del crimen organizado que esperan como cazadores en la frontera para ejecutar su crimen. Se dice que ahí los secuestran. Algunos son usados para el narcotráfico, a otros en tráfico humano, donde los jóvenes son secuestrados y vendidos como esclavos para prostituirlos en alguna parte del mundo, incluyendo Estados Unidos.

Otro peligro que se corre en la travesía hacia el norte es perderse, no saber el camino, muchos de estos perdidos son menores de edad que no traen mucha información de parte de quien los envió o quien los espera, o fueron niños o jovencitos que no les dijeron a sus padres o familiares en su país de origen sobre su decisión de tomar este peligroso camino. Muchos de estos están en lugares de refugio en alguna parte del país, espe-

rando ser buscados y encontrados por sus familiares.

Aunque no puedo decir que la muerte es lo peor que le puede pasar al caminante, podríamos decir que la muerte corre en este camino; son miles de personas las que fallecen anualmente en el camino hacia Estados Unidos. Muchos son atropellados por el tren, otros se enferman y son abandonados en el camino y mueren, otros al no querer cooperar con los criminales, los matan y los desaparecen.

Otros se rinden en el camino y se dejan morir de hambre, sed, calor o frío.

Fui a México con mis compañeros: Rigo Trejos y Ron Cox, invitados por el sacerdote Víctor Castillo, quien quiso que conociéramos personalmente el pase del inmigrante en transición por el albergue El Buen Samaritano y luego en el antiguo convento donde nos quedamos a conocer más sobre las estrategias y medidas que la iglesia está tomando para aliviar el problema de la inmigración, pues aun hay mucho, mucho por hacer.

La próxima semana hablaremos de lo que se puede hacer para mitigar el dolor de estos ríos de personas que lo han dejado todo atrás en busca de un futuro mejor en Estados Unidos.

“Muchos son atropellados por el tren, otros se enferman y son abandonados en el camino y mueren, otros al no querer cooperar con los criminales, los matan y los desaparecen. Otros se rinden en el camino y se dejan morir de hambre, sed, calor o frío.”

Jesus Ministry

4901 Statesville Road, Charlotte, NC 28269.

También puede llamar al 704-532-8703.

Igualmente puede escribir al correo electrónico: info@jesusministrytoday.org

Usted puede seguir a Jesus Ministry Inc. a través de Facebook y en twitter.

Michael C. D'Agata ABOGADO



Asistente Legal
Abby Meléndez Wilson
Hija de Maudia Meléndez

Asistente Legal
Sonia Salvucci
Nativa de Costa Rica

Buscaré los más altos resultados en tu caso.

Accidentes



¡Llámanos y déjanos poner Experiencia y Conocimiento a tu servicio!

Te podemos ayudar

La Consulta es GRATIS

- Accidentes de trabajo
- Accidentes de autos
- Heridas personales
- Defensa criminal
- Cargos por drogas
- Infracciones de tránsito
- Manejar en estado de ebriedad (DUI/DWI)
- Licencia revocada (DWLR)

¡Llame Ahora!

704-375-1960

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Vice Presidente
Alvaro Gurdíán Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteras
Patricia Ortiz
portiz@lanoticia.com
Paola Jaramillo
pjaramillo@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Jimena Jaramillo
980-242-6792
jjaramillo@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Arelí Tello
Carlos Lopez

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia

5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



El día cuando los republicanos perdieron el voto latino

Diego Barahona A.

Si bien los latinos no somos un grupo homogéneo, si bien no votamos en bloque y si bien tenemos diferentes formas de ver el mundo y la política, una cosa si es clara: los políticos a nivel local y nacional que apoyen a Donald Trump, se pueden despedir del voto de la mayoría de los latinos.

Cuando el magnate inmobiliario lanzó su campaña para ser el candidato presidencial por el Partido Republicano, muchos pensamos que se trataba de una broma, de una forma de autopromocionarse, pero al final subestimamos sus ambiciones. Cuando comenzó a subir en las encuestas muchos pensamos que no ganaría la nominación, confiábamos en la inteligencia y la capacidad de discernimiento de los votantes republicanos, pero al final subestimamos sus prejuicios.

Era muy difícil tomar en serio a Trump. Antes de su candidatura era famoso por tomar posiciones ignorantes y bastante ridículas. Lideró el "movimiento" que creía que el presidente Barack Obama no era estadounidense sino que en realidad nació en Kenia y fue una de las más sonadas voces de la delirante idea de que el cambio climático no es real sino un invento de China, país que habría engañado a la comunidad científica mundial.

Durante su candidatura Trump sugirió que México estaba enviando a violadores y criminales a través de la frontera, para combatir esto propuso construir un muro gigantesco y deportar a once millones de indocumentados.

Aseguró haber visto en Nueva Jersey a musulmanes celebrar el ataque terrorista del 11 de septiembre de 2001 (fue la única persona en el mundo que lo vio, pues no hay pruebas), luego sugirió que se prohíba la entrada a Estados Unidos de todos los musulmanes y prometió traer de regreso la tortura contra los enemigos del país de la libertad.

Antes y durante su candidatura ha insultado a decenas de mujeres, desde la Canciller de Alemania Angela Merkel (cuando dijo que ella está arruinando Alemania), pasando por su coidearia Carly Fiorina (cuando dijo que no ganaría la nominación por ser fea), hasta la periodista Megyn Kelly (cuando sugirió que le hizo una pregunta dura porque estaba menstruando).

Dijo que el senador John McCain, un veterano quien fue torturado en la Guerra de Vietnam, no era un héroe de guerra por haber sido capturado, y se burló de la discapacidad que padece Serge Kovalski, un periodista del New York Times. Ha insultado a diestra y siniestra, ha mentido, ha demostrado profunda ignorancia en el tema de la administración pública y todo esto increíblemente le ha valido más apoyo. Esto último es lo alarmante.

El electorado latino jugará un primordial rol durante las elecciones de noviembre para impedir que Trump sea presidente, esto está claro, pero es una solución a corto plazo. Debemos reflexionar como país para buscar una solución al problema de raíz: el prejuicio y la ignorancia de centenas de miles de votantes republicanos.

Trump sacó a la luz a una multitudinaria horda de xenofóbicos, racistas y misóginos quienes se estaban quedando rezagados ante el avance de los tiempos, pero que hoy han visto renacer su visión limitada de la vida con su nuevo líder. Esto evidencia la urgente necesidad de invertir en la educación.

No podríamos imaginar a Estados Unidos con las puertas cerradas, aislado del mundo, peleando con sus aliados, expulsando familias y torturando a sus prisioneros, pero lamentablemente hay miles de personas que si pueden concebir un Estados Unidos guiado por el odio y la ignorancia.

The day Republicans lost the Latino vote

Diego Barahona A.

While Latinos are not a homogeneous group, even though we do not vote strictly by party, and although we have different ways of seeing the world and politics, one thing is clear: local and national politicians who support Donald Trump can say goodbye to the votes of the majority of Latinos.

When the real estate magnate launched his campaign to become the Republican presidential candidate, many thought it was a joke and that he was just trying to promote himself. But in the end, we underestimated his ambitions. When he began to rise in the polls, many thought he would not win the nomination. We relied on the intelligence and judgment of Republican voters. But in the end, we underestimated their prejudices.

It was very difficult to take Trump seriously. Before his candidacy, he was famous for taking ignorant and somewhat ridiculous positions. He led the "movement" that believed that President Barack Obama was not American but was actually born in Kenya. He was one of the most vocal supporters of the delusion that climate change is not real but an invention of China, a country that has deceived the world's scientific community.

During his candidacy, Trump suggested that Mexico was sending rapists and criminals across the border. To fight this, he proposed building a giant wall and deporting 11 million undocumented immigrants.

He claims to have seen Muslims in New Jersey celebrating the terrorist attacks of September 11, 2001 (he was the only person in the world who saw them; there is no evidence). He later suggested that we prohibit all Muslims from entering the United States. Furthermore, he promised to bring back torture

against the enemies of the land of the free.

Before and during his candidacy, he insulted dozens of women, from German Chancellor Angela Merkel (when he said that she is ruining Germany), to fellow party member Carly Fiorina (when he said that she would not win the nomination because she was unattractive), to reporter Megyn Kelly (when he implied that she asked him a difficult question because she was menstruating).

He said that Senator John McCain, a veteran who was tortured in the Vietnam War, was not a war hero for having been captured. He mocked the disability of Serge Kovalski, a reporter from the New York Times. He has thrown out insults right and left, he has lied, he has demonstrated profound ignorance on the subject of public administration, and incredibly, all of this has earned him more support. This last part is alarming.

It is clear that Latino voters will play a key role in preventing Trump from becoming President in the November election. However, it is a short-term solution. We must, as a country, reflect and find a solution to the root problem: the prejudice and ignorance of hundreds of thousands of Republican voters.

Trump brought to light a massive horde of xenophobic, racist, and misogynistic individuals who were lagging behind the times, but who have now seen the rebirth of their limited worldview along with their new leader. This highlights the urgent need to invest in education.

We could not imagine the United States with closed doors, isolated from the world, fighting with its allies, ousting families, and torturing its prisoners. Yet, unfortunately there are thousands of people who can conceive of a United States that is guided by hatred and ignorance.

Subirá precio de varios trámites migratorios

El Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS, por sus siglas en inglés) emitió un comunicado en el que expresó que lo que cobran actualmente no alcanza para cubrir los servicios que brindan a los ciudadanos. Por esta razón, decidieron ajustar las tarifas de los costos para brindar un mejor servicio.

Así los extranjeros que realizan trámites migratorios pagarán más a partir del 1º de octubre, cuando arranque el año fiscal 2017. USCIS publicó en el Registro Federal (diario oficial) una propuesta de las nuevas tarifas para someterlas al comentario público.

El público tendrá 60 días para expresar sus opiniones y el USCIS tomará una decisión sobre las tarifas y anunciará cuando entre en vigor.

Entre los ajustes propuestos consta el incremento que afectará al trá-

mite de ciudadanía que pasará de \$595 a \$640, un incremento de \$45 (8 %).

Una rebaja

Entre los cambios propuestos se incluye una tarifa reducida de \$320 al Formulario N-400 para solicitantes que tienen ingresos familiares medios cercanos al nivel de pobreza (con ingresos que oscilen entre \$36,450 y \$48,600 anuales).

El Movimiento por una Reforma Migratoria Justa (FIRM, por sus siglas en inglés) calificó la rebaja en el costo del trámite para la ciudadanía para personas de bajos recursos como una "victoria" de las organizaciones que luchan por los derechos de los inmigrantes.

La USCIS dijo que el precio del Formulario N-400 (para solicitar la ciudadanía) no ha sufrido cambios desde el año 2007.

Propuesta de alza de tarifas en trámites migratorios

Formulario	Tipo de trámite	Nuevo precio	Incremento
I-485	Registro de residencia permanente	\$1,140	16 %
I-140	Trabajador inmigrante extranjero	\$700	21 %
N-400	Solicitud de la ciudadanía	\$640	
I-290B	Formulario de apelaciones	\$675	7 %
I-131	Documento de viaje	\$575	60 %
I-130	Familiar extranjero	\$535	27 %
I-129	Trabajador no inmigrante	\$460	42 %
I-90	Reemplazar la tarjeta de residencia o green card	\$445	35 %
I-765	Permiso de trabajo	\$410	8 %
I-129F	Para prometido o prometida extranjero	\$535	57 %
I-526	Empresario extranjero	\$3,675	145 %

ABOGADO que Pelea por tus Derechos

Inmigración

- Suspensión de Deportación
- Residencia / Green Card
- Fianzas
- Entrevistas con Inmigración y ICE
- Peticiones Familiares
- Proceso Consular
- Obtener un Permiso de Trabajo
- Visa-U
- Para víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- Casos de detención de ICE en la Cárcel
- Acción Diferida

Casos de Violencia Doméstica

- Orden de Protección por Violencia Doméstica
- Divorcio
- Contrato de Separación

Defensa Criminal

- Visitas a la Cárcel
- Asaltos / Robos / Drogas
- Limpiamos Tu Record Criminal

Tickets de Transito

- No Licencia (NOL) / Velocidad
- Licencia Revocada (DWLR)
- Todo Tipo de Infracciones

¡1ra. Consulta Gratis! para ciertos casos

Hablamos Español

¿Tienes un ser querido en la Cárcel?

¡Te podemos ayudar!

Mo Idlibby
Abogado

UFC LAW

UNITED FIRM OF CAROLINA LAW

704-375-1025

5500 Executive Center Dr., Suite 223, Charlotte, NC 28212

Horario: Lunes a Viernes de 8:30 a.m a 5:30 p.m.

Republicanos celebran a mexicanos pero omiten darles la bienvenida

El Partido Republicano se sumó a las celebraciones del “Cinco de Mayo”, con un mensaje que honra las contribuciones de los mexicanos en Estados Unidos pero omite mención de la crisis de inmigración que afecta a millones de ellos por falta de una reforma migratoria y tampoco mencionaron su tradicional mensaje de inclusión y bienvenida.

El “Cinco de Mayo” recuerda la victoria del Ejército mexicano sobre las tropas invasoras de Francia en la Batalla de Puebla de 1862 y su celebración ha tenido un tono político en Estados Unidos, tomando en cuenta que, según el Centro Hispano Pew, los mexicanos conforman el 64.1% de la comunidad latina y su voto es fuertemente codiciados por demócratas y republicanos.

En un comunicado, el presidente del Comité Nacional Republicano (RNC), Reince Priebus, dijo que, a lo largo de generaciones, los mexicanoamericanos han “enriquecido la cultura” de Estados Unidos y han fortalecido al país.



“Expresamos nuestra profunda gratitud a aquellos que están prestando servicio con orgullo en nuestras Fuerzas Armadas en defensa de nuestras libertades”, dijo Priebus.

Lo que omitieron

Las declaraciones omiten cualquier mención del problema que afrontan millones de mexicanos, y los demás latinos e inmigrantes que

no tienen “papeles” para vivir y trabajar legalmente en el país.

El Senado aprobó una reforma migratoria en 2013 pero ésta quedó sepultada en la Cámara de Representantes debido en buena parte a la oposición republicana.

El año pasado, el mensaje de felicitación de Priebus fue más explícito al indicar que la fecha del “Cinco de Mayo” es una de las mu-

chas tradiciones “traídas a este país por aquellos que buscan una vida mejor y en busca del Sueño Americano”.

En esa declaración, Priebus también precisó que Estados Unidos debe “seguir siendo un país que da la bienvenida (a inmigrantes) que encuentra su fortaleza en la diversidad y en los valores comunes”.

Las dos omisiones de este año son relevantes porque el virtual candidato presidencial republicano, Donald Trump, ha enarbolado la causa de la deportación de todos los once millones de indocumentados en un plazo de dos años, y la construcción de un “enorme” muro en la frontera sur, si gana la presidencia.

Sin reforma

Algunos líderes conservadores, incluyendo el propio presidente de la Cámara Baja, el republicano Paul Ryan, han expresado su apoyo de una reforma migratoria, sólo que prefieren que se realice en retazos y no de forma integral, además de tener más limitaciones.

Pero tampoco esa idea ha prosperado en el Congreso, y el propio Ryan reconoció recientemente, en una reunión a puerta cerrada con el Caucus Hispano, que la reforma migratoria “tendrá su momento” pero no será este año.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Mientras esperamos noticias de la Acción Ejecutiva, llámenos para una consulta y determinar si califica para otros beneficios migratorios.

704-644-7065 • www.abogadopardo.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
 - TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: (704)-644-7065

200 E. Woodlawn Rd. Suite 123 Bldg 1, Charlotte, NC 28217

Latinos siguen teniendo dificultades para acceder a atención médica

A pesar de que se encuentra en pleno funcionamiento la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio (ACA por sus siglas en inglés), los latinos siguen teniendo “dificultades” para acceder a atención médica, según una encuesta de la Universidad Florida Atlantic (FAU, en inglés) difundida el 6 de mayo.

La última encuesta de FAU revela que es más difícil para los latinos acceder al seguro de salud a pesar de existir una mayor cantidad de quienes poseen cobertura desde que fuera promulgado ACA, también conocida como “Obamacare”.

De acuerdo con el estudio, el 43.8 % de los latinos encuestados señalaron que era “difícil” para ellos afrontar el cuidado de la salud, 6 puntos porcentuales más que en la encuesta que este centro de estudios hizo en 2015 sobre la misma materia.

El informe elaborado a lo largo del mes de abril, muestra en el otro lado del tema que el 13.7 % afirmó que era “fácil afrontar el cuidado de la salud”, cifra que contrasta con el 23.1 % registrado en el estudio del año anterior. Los latinos que no cuentan con un seguro de salud pasaron del 7.8 % en 2015 al 12.8 % este año, según refleja esta encuesta, que presenta un margen de error del 4.3 %.

Otras cifras

Desarrollado por la Iniciativa de Encuesta sobre Economía y Negocios (BEPI) de la universidad, el informe alude a los 4 millones de adultos latinos que tienen una cobertura de salud a través del Obamacare, tal como lo refleja un informe de marzo del Departamento de Salud y Servicios Humanos.

La encuesta de FAU revela que el 52 % de las latinas cuenta con un seguro de salud auspiciado por el Gobierno, mientras que en el caso de los varones latinos la cifra solo alcanza el 23.3 %.

El 29.9 % de los encuestados afirma tener un seguro de salud a través de Obamacare, un descenso respecto al estudio del año anterior, cuando el porcentaje fue del 38.6 %.

“El aumento en los costos del cuidado de la salud comparado con el año pasado probablemente hace que sea más difícil para los latinos acceder al seguro de salud”, manifestó Mónica Escaleras, directora de BEPI.

Respecto al Obamacare, el 51 % de los latinos lo evalúa de manera favorable, mientras que el 35 % lo hizo negativamente, según los resultados de esta encuesta, que tuvo como muestra a 500 latinos mayores de 18 años.

Problemas de salud

Los niños y jóvenes latinos son los más obesos en Estados Unidos, y aquellos que rondan entre los 2 y 19 años representan al grupo étnico con más probabilidad de sufrir de sobrepeso.

Así lo anunciaron las autoridades de salud y el Departamento de Salud de los Estados Unidos a través de un comunicado, que informa que entre 2011 y 2014, representaron un 22 % de la población total con sobrepeso en ese país.

Además, se revelaron las preocupantes cifras que muestran que el 39 % de los niños y jóvenes entre esas edades sufre de obesidad.



MAGENNIS LAW FIRM, PA
IMMIGRATION ADVICE & ADVOCACY

Catherine Lafferty Magennis
Abogada
de **Inmigración**
Bilingüe

10130 Mallard Creek Road,
Suite 300
Charlotte, NC 28262
(704) 940-0522

www.magennislawfirm.com
Twitter: @MagennisLawFirm
Facebook: Magennis Law Firm, PA

Ética, Experta y Asequible Representación Legal en una Forma Individualizada

HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

- Defensa de Deportación
- Asilo Político
- Proceso Consular
- Residencia (Tarjeta Verde)
- Ciudadanía
- Visa Especial de Inmigrantes Juveniles
- Perdonos I-601 y I-601A
- Perdonos después de deportación
- Peticiones Familiares y Empleadores
- Permiso de Trabajo
- La Visa U/ VAWA - víctimas de violencia domestica,
- Audiencia de fianza
- Entrevistas con USCIS
- Visa de comprometidos
- Acción diferido para los niños (DACA)
- TPS
- Visas a través de trabajo

Plan de Pagos Disponible

Citas los fines de semana disponibles

Consulta directa con la abogada que habla Español

Boletos a todo México, Latinoamérica y Europa

¡Nadie vuela más Barato!

FIESA Tour & Travel

¡Compre desde la comodidad de su casa!

Liámenos y pague por:

- México
- Lima
- León
- Ecuador
- Honduras
- Costa Rica
- Acapulco
- Caracas
- San Salvador
- Dentro de USA \$89.00
- Guadalajara
- Bogotá
- Guatemala
- Brasil

Llame para más ciudades/Destinos
(Boletos para deportación/Inmigración)
Algunas restricciones aplican, cambios sin previo aviso, tarifa más impuesto

American Airlines | DELTA
Avianca | AEROMEXICO
UNITED
...o cualquier otra aerolínea del mundo

Llame y reserve **704-553-8344** | **800-838-2885** 24hrs

5930 South Blvd., Charlotte, NC 28217

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO

¡Ponga su aviso aquí!

Para más información llame hoy mismo a:

Rosario Herrera
704-568-6966 ext. 101
Cell: 704-965-9443

Ana Navas
704-568-6966 ext. 115
Cell: 980-213-7919

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

GRACIAS POR SU PREFERENCIA

Vida Sana™

La Noticia

Conozca qué hacer en caso de tener diabetes en el embarazo



Sandra Tejada

La diabetes del embarazo como su nombre lo indica, es una condición que solo ocurre a las mujeres en etapa de gestación. Se estima que la diabetes afecta el 18% de los embarazos.

De acuerdo a la Asociación América de Diabetes la causa de la diabetes del embarazo es desconocida, pero se cree que un factor que influye es que las hormonas que alimentan la placenta para que el bebé desarrollan alguna forma de bloquear la acción de la insulina en el cuerpo de la madre, este problema se conoce como una resistencia a la insulina, causando un aumento en el azúcar en la sangre.

Factores de riesgo

Según múltiples expertos, existen ciertos factores que pueden aumentar el riesgo en la mujer embarazada de desarrollarla si:

- Tiene más de 25 años.
- Tiene historial familiar de diabetes.
- Ha tenido un bebé que haya pesado más de 9 libras o haya nacido con defectos de nacimiento.

- Padece de presión arterial alta.
- Tiene exceso de líquido amniótico.
- Haber tendido anteriormente una pérdida sin explicación.
- Estar con sobrepeso antes de quedar embarazada.
- Pertenecer a uno de los grupos étnicos de mayor riesgo (latinos, afroamericanos, nativo americanos o asiáticos).
- Haber tenido diabetes en embarazos anteriores.

Diagnóstico

El examen para diagnosticar la diabetes generalmente se realiza entre la semana 24 a la semana 28 del embarazo, a través de un examen llamado test oral de tolerancia a la glucosa. El examen es anormal cuando el azúcar en sangre es superior a 140mg/dl. Cuando esto pasa, la madre es remitida a otro examen más específico que diagnosticará o no la diabetes del embarazo.

Los síntomas de esta condición generalmente son muy leves y además no atentan contra la salud en general de la madre, además los niveles de azúcar en sangre vuelven a sus niveles normales una vez que el embarazo finaliza.

Tratamiento

Una vez que la madre a sido diagnosticada con diabetes del embarazo el tratamiento se enfoca en mantener los niveles de azúcar en sangre normales y asegurarse que el crecimiento del bebe sea saludable.

Síntomas

Los síntomas pueden incluir: Visión borrosa, fatiga, sed, infecciones de vejiga, vaginal o en la piel, náuseas, vómitos, pérdida del apetito entre otros.

El tratamiento consiste en dieta y ejercicios.

La dieta está basada en el consumo de alimentos variados y saludables y es prescrita por una Dietista. En general debe ser una dieta moderada en grasa y proteína y controlada en carbohidratos complejos como pasta, pan, cereal o arroz, se limita el consumo de alimentos que contienen mucho azúcar, sodas, jugos y postres.

El consumo de comidas o meriendas es frecuente durante el día, generalmente se ordenan 3 comidas y 3 meriendas diarias sin omitir ninguna.

La mayoría de las mujeres con diabetes del embarazo son capaces de mantener los niveles de azúcar estables durante el embarazo siguiendo un patrón de dieta establecido, y aumentando las actividades físicas como caminar diariamente por 30 minutos.

Complicaciones

Cuando la dieta y el ejercicio no pueden controlar los niveles de azúcar, entonces el doctor determinara el uso de medicina oral o de insulina para controlarla.

Las complicaciones de una diabetes del embarazo pueden llegar a ser:

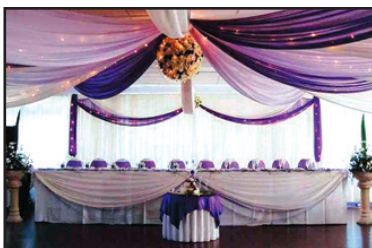
- El nacimiento de un bebé muy grande que podría complicar el parto.
- Alto riesgo para la madre y el bebé de desarrollar diabetes en el futuro.
- Riesgo de dar a luz un bebe muerto.
- Complicaciones de azúcar baja o de algunas otras enfermedades en el bebe.
- Bebés con alto riesgo de obesidad en el futuro.

Riesgos para el bebé

Un bebé nacido de una madre con diabetes del embarazo tiene un alto riesgo de ser obeso y de desarrollar diabetes tipo 2, pero usted puede reducir este riesgo en su bebé a través de la lactancia materna.

A medida que su hijo crece apóyelo y enséñele a comer saludablemente y a mantenerse muy activo, esto le ayudara a prevenir la diabetes en un futuro.

Entre más saludables sean sus hábitos durante el embarazo menos riesgo hay de desarrollar diabetes, coma alimentos saludables, manténgase activa y pierda esas libras de más antes de embarazarse.



SE RENTA SALON PARA FIESTAS

Contamos con Paquetes para **15 años**

- Vestidos - Album de Fotos
- Coronas - Libro de Firmas
- y muchos mas.

Nos Ajustamos a su presupuesto; Super especiales por Apertura (Mayo, Junio y Julio)

704-493-0120

Nuestros paquetes incluyen :

- Mesas - Cristaleria - Decoracion
- Sillas - Manteleria - Servicios de meseros
- y mucho mas

1516 Alleghany St. Charlotte, NC 28208

¡Compre su Casa Hoy!

¡No rente más, sea propietario!

¿Desea Vender?

¡Llárame hoy!

María Martínez
BROKER/REALTOR
Con Licencia en NC / SC
704.771.4087
Mariamartinez.realtor@yahoo.com



¡Aproveche!
Reciba **\$7,500** de House Charlotte Program (HCP)
Solo algunas áreas aplican

10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277

W-7 **Wilkinson REAL ESTATE**

Aprenda a manejar el estrés en el trabajo



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Dariamente pasamos entre 8 a 12 horas de nuestro día en nuestro espacio de trabajo. Para algunas personas esto se intensifica cuando hacen doble jornada de trabajo para poder suplir sus necesidades económicas. Si a esto se le añade la reciente crisis económica que afectó a Estados Unidos, en donde se experimentó una inestabilidad laboral, es muy normal que muchas personas sufran de estrés laboral.

¿Qué es el estrés laboral?

El estrés laboral surge cuando hay unas demandas muy altas y sentimos poco control sobre la toma de decisiones en relación a nuestro trabajo. Otras fuentes de estrés laboral surgen cuando el trabajador realiza un esfuerzo mayor pero recibe una paga menor o cuando no se recibe apoyo por parte del empleador y/o de los compañeros de trabajo.

En el caso particular de los trabajadores indocumentados, se añade la preocupación de perder su trabajo debido a las nuevas políticas de verificar el estatus migratorio en los espacios de trabajo.

Cualquiera que fuera la fuente del estrés laboral, es importante reconocer si es un asunto que le está afectando para buscar soluciones.

¿Cuánto afecta el estrés laboral?

Es importante señalar que tanto hombres como mujeres pueden sufrir de estrés laboral. El estrés laboral puede tener un efecto negativo tanto en el bienestar físico como emocional y social. Por ejemplo, físicamente podemos sufrir de trastornos gastrointestinales, cardiovasculares,

respiratorios, endocrinos, dermatológicos, musculares y alteraciones en el sistema inmune.

Por otro lado, en el aspecto emocional, se puede reflejar el estrés laboral por medio de preocupaciones excesivas, incapacidad para tomar decisiones, sensación de confusión, incapacidad para concentrarse, mal humor y frecuentes olvidos, entre otros. Este estrés puede ser llevado a la casa y como consecuencia producir conflictos familiares.

Estos síntomas o señales de estrés laboral pueden fluctuar en distintos niveles de severidad. A veces decidimos no buscar ayuda para manejar el estrés porque tenemos el pensamiento mágico de que el estrés laboral va a desaparecer en un futuro cercano.

Usualmente si no trabajamos con la fuente del estrés laboral, este no va a desaparecer y por el contrario puede agudizarse al punto que a veces afecta nuestro desempeño laboral, empeorando así la situación.

¿Cómo manejar el estrés laboral?

Mantener un balance entre la vida laboral y personal es un primer paso. También es importante tomar las siguientes medidas de auto-cuidado:

- Buena alimentación
- Dormir adecuadamente (de 6 a 8 horas diarias)
- Hacer ejercicios de relajación
- Practicar respiraciones profundas
- Buscar espacios y tiempo para distraerse

Recuerden que siempre está la posibilidad de buscar ayuda profesional para ayudar en el proceso de análisis de la situación y en la toma de decisiones. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría



¿Quieres lucir espectacular?

El Dr. Gear, cirujano plástico con un ojo artístico y mucha experiencia te puede ayudar

Servicios

Aumento de senos
\$2,999

Tummy Tuck
\$5,499

Brazilian Butt Lift
\$4,499

Cliente real



antes despues

Hablamos Español



Lipo
\$999

¡Luzca su piel radiante!

Botox
\$9
(por unidad)

Faciales
\$75

Eliminación de vellos con láser
\$999
(áreas ilimitadas)

Lo más reciente de IPL
\$350

Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras

Providence Plastic Surgery es la única boutique en el área de Charlotte donde se practica cirugía plástica con servicio de alta calidad.



PROVIDENCE
PLASTIC SURGERY

Dr. Andrew Gear
Providence Plastic Surgery and Skin Center
704.771.1747
8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277
info@providenceplasticsurgery.net
www.providenceplasticsurgery.net

Beacon Dental Center
704-527-1228
 Dr. Michelle Conner, DDS
 Dentista General

Le ayudamos a tener Su mejor Sonrisa

¡Bienvenidos Pacientes Nuevos!

Dentista para ti y tu familia

- Resinas
- Coronas
- Puentes
- Extracciones
- Limpiezas
- Blanqueamiento
- Invisalign
- Dentaduras
- Emergencias
- Adultos y Niños

• Consulta
• Examen Completo
• Examen para
Prevenición
de Cáncer Oral
• Radiografías
\$89.00

Hablamos español

Aceptamos la mayoría de los Seguros, incluyendo Medicaid y Healthchoice

4805 Park Rd Suite 223
Charlotte, NC 28209
 En la ruta del autobus #19

Consejos de lactancia para madres trabajadoras (segunda parte)

Sandra Tejada

De acuerdo a la Academia Americana de Pediatría, los bebés necesitan la leche materna como único alimento los 6 primeros meses de vida en donde se les debe iniciar con la comida sólida y continuar amamantando por lo menos hasta el año de edad.

En la actualidad debido a que la mayoría de las mujeres trabajan fuera de su hogar, continuar con la lactancia al mismo tiempo que cumplen los deberes en su trabajo y siguen cuidando del resto de la familia puede llegar a ser bastante dispendioso pero no imposible. Aquí le ofrecemos algunos consejos.

Practique en casa

Usted puede empezar a pompear usando una bomba eléctrica o sacándose su leche usted misma con su mano. Trate las dos formas y decida cuál es la mejor para usted. Hable con una consultora de lactancia para que le enseñe como sacarse la leche manualmente.

Una vez que su bebé cumple la segunda semana usted notará que puede empezar a remover más leche de su cuerpo. Trace una meta y empiece a almacenar. Congelar 2-4 onzas diarias le dará la oportunidad de tener suficiente leche para su bebé en el momento que empiece a trabajar.

Ayude a su bebé a que se adapte a la mamila o biberón. Días antes de regresar al trabajo empiece a ofrecer una mamila al día. Los bebés que son amamantados aceptan la mamila mejor cuando alguien diferente a la madre se la ofrece. Trate de no ofrecer mamila antes de la tercera semana de vida, para evitar que él bebe se confunda y prefiera la mamila en lugar del pecho.

Hable con su familia y con la persona que va a cuidar a su bebé mientras usted trabaja y hágales saber su decisión

de seguir amamantando a su bebé. Este apoyo es bastante importante para lograr su objetivo.

En el trabajo

Una vez que usted regresa a su trabajo, establezca un horario con ayuda de su supervisor.

Si su compañía no tiene un cuarto especial para madres que necesitan pompear, usted puede usar una oficina con puerta, un cuarto de conferencias o un closet o área de almacenamiento en donde usted tenga privacidad. Lo único que usted necesitara es un enchufe eléctrico para conectar su bomba. Evite el baño.

Si usted trabaja 8 horas diarias, usted necesitara sacarse su leche 2-3 veces durante este período por 15 ó 20 minutos. Algunas veces toma más tiempo, eso depende de la bomba que usted esté usando.

Si usted no tiene un refrigerador cerca, guarde la leche en un contenedor con hielo y póngala en la nevera inmediatamente cuando llegue a casa. Si no tiene un contenedor con hielo, usted puede mantener su leche en buen estado a temperatura ambiente por 6 horas.

Recuerde que si usted no puede pompear en su trabajo, usted puede todavía seguir amamantando a su bebé. La persona que cuida a su bebé puede alimentarlo con fórmula y usted amamantarlo cuando esté en casa.

Separarse de su bebé es difícil, pero el seguir amamantándolo cuando están juntos crea beneficios físicos y emocionales para ambos.

Hable con una consultora de lactancia o con su doctor si usted tiene preguntas acerca de la lactancia o si necesita ayuda.



Sandra Tejada, IBCLC, RLC
 Nutricionista del programa del WIC.
 Coordinadora del programa de Lactancia Materna.
 Cabarrus Health Alliance
 Cabarrus County

El Hogar Perfecto

Apartamentos de 2 y 3 cuartos con piso de madera, conexión para lavadora y cecadora, empleados bilingüe y cerca del Eastridge Mall.

Apartamentos Para Rentar

Garden Villas

(704) 671-4221
www.MonumentRentals.com

Ponga su aviso clasificado para promover su Venta de Garage.

Llame a Joel Fernandez al 704-568-6966 ext. 100

La Noticia
 The Spanish-Language Newspaper

Clasificados



Prepararse para el bebé: Consejos útiles

El cuidado del bebé puede ser más fácil y aún más divertido de lo que usted espera. Hay diferentes maneras de ayudar a mantener al bebé, y a los padres, felices, saludables y confortables. Esta es una noticia importante, ya que muchos padres primerizos pueden sentirse agobiados con el cuidado de sus recién nacidos.

Entonces, ¿cómo pueden los padres cuidar mejor a sus hijos? Normalmente haciendo tres cosas sencillas. Ese es en consejo de Wendy Haldeman, experta reconocida en el campo del cuidado de infantes y amamantamiento.

médico sobre las clases de RCP (resucitación cardiopulmonar) para infantes que usted pueda tomar.

Asegúrese de arreglar su casa para proteger a su bebé. La mayoría de las tiendas para el hogar tienen protectores para enchufes que mantienen dedos curiosos fuera de los enchufes eléctricos.

Las verjas para niños también son primordiales. Los bebés comienzan a gatear a los cinco meses, por lo tanto es una buena idea comenzar a proteger su casa tan pronto como sea posible. Los padres también pueden encontrar nuevos productos que utilizan tecnología de cambio de color que indique si el



Haldeman, quien posee más de 30 años como enfermera de salas de emergencia, enfermera pediátrica e instructora de Lamaz, dice que los padres pueden comenzar a aprender sobre los bebés enfocándose en tres áreas específicas: alimentación, seguridad y comodidad. Ella ofrece las siguientes ideas:

Alimentación

La mayoría de los pediatras concuerdan en que no existe mejor alimento para los bebés que la leche materna. Sin embargo, muchas madres dicen que hay momentos cuando no se puede amamantar.

Los productos para bebés tales como Tri-Flow Nipple System de Munchkin, pueden ayudar. El chupón Tri-Flow se puede ajustar (lento, medio y rápido) para adaptarse al ritmo de flujo de la madre, haciendo que el proceso de alimentar al bebé con biberón sea más natural.

Un flujo más natural puede significar menos gas, cólicos y confusión.

Seguridad

Trate de aprender todo lo que pueda sobre la seguridad del bebé como sea posible. Revise con la oficina de su

agua del baño o la comida está demasiado caliente para el bebé.

Comodidad

Rara vez se enseña a los padres cómo calmar a un bebé que está llorando, pero como la mayoría de los padres se da cuenta a las 3:00 a.m., el poder calmar a un bebé puede ser todo un reto.

Trate de dar a su bebé algún objeto como un pacificador (chupón) o deje que le chupe el dedo limpio. Es muy relajante para un infante.

El cambio de pañales también ayuda, así como movimientos suaves (no solo acunando al bebé, sino también caminando en círculos).

Usted también puede usar sonidos neutros. Simplemente encienda la televisión en un canal que no esté al aire a bajo volumen y deje que el sonido de la “nieve” calme al bebé.

Haldeman también ofrece este último consejo: “Reúna la información que usted considere importante, escuche a su corazón y siga sus instintos”, concluye.



¡Nueva imagen para tu rostro!

Mejora la apariencia de tu cara.

Queremos introducir nuestros productos naturales por un precio más bajo. Llámenos hoy para un **facial gratuito**.

Pregunte por nuestro programa de membresía. Ahorre dinero en los diferentes tratamientos.

Pregunte como recibir botox gratuitamente.

Med Spa

3 Tratamientos de luz pulsada intensa (IPL) para el rejuvenecimiento de la piel **\$399**

Eliminación de vellos con Láser comenzando en **\$59**

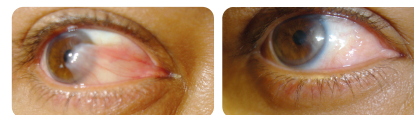
3 tratamientos para el acné **\$249**

Botox **\$159** por 20 unidades

Pregunte por nuestro programa de membresía para lucir joven siempre

Eliminación de carnosidades Pterygium (carnosidad)

\$800 por cada una



Antes Después

Oferta por tiempo limitado ¡Aproveche ahora!

Wesley D. Clement, MD
Director Médico / Cirujano

Maria Reinoso
Asistente de estética

Llame y le responderemos todas las preguntas que tenga sobre los tratamientos

Carolinas Eye Center & Med Spa
704-503-1835

230 E. WT Harris Blvd., Oficina C13, Charlotte, NC 28262

Dos de cada cinco incendios en el hogar comienzan en la cocina

Mabelisse Hernández

Recientemente una familia latina en nuestra comunidad perdió su hogar y pertenencias a causa de un incendio en su residencia.

De acuerdo con la National Fire Protection Association (NFPA) la cocina es la principal causa de incendios en el hogar. Dos de cada cinco incendios en el hogar comienzan en la cocina; siendo así el lugar donde se originan más incendios que en cualquier otro lugar en el hogar.

¿Cómo prevenir incendios?

- Instale detectores de humo en el hogar, mínimo uno en cada nivel, cerca del área donde duermen las personas. Si tiene la posibilidad, instale uno en cada habitación ¡Los detectores de humo salvan vidas!
- Verifique el funcionamiento de los detectores por lo menos una vez al mes, presionando el botón de prueba. Nunca utilice fuego real, encendedores o fósforos para probar los detectores. Recuerde cambiar las baterías o pilas de su detector dos veces al año. ¿Cómo puede usted acordarse que tiene esta gran tarea? La mejor manera de recordarlo es cuando cambiamos (retrocedemos o adelantamos) la hora en nuestro reloj durante el otoño y la primavera.
- Si usted está rentando una propiedad, es recomendable que adquiera un seguro para la misma. El arrendatario usualmente tiene un seguro que solo cubre los daños que pueda tener la propiedad y no los daños o pérdidas que puedan tener los inquilinos. O sea, los daños o pérdidas que pueda tener



usted y su familia no están cubiertos por el seguro del arrendador.

- Antes de salir de su hogar, verifique que haya apagado la estufa, chimenea, velas, parillas o cualquier artefacto que pueda provocar un incendio.
- Permanezca siempre en la cocina cuando esté cocinando, asando o hirviendo alimentos. Si tiene que salir de la cocina, aunque sea por un corto período de tiempo, apague la estufa.
- Mantenga lejos de la estufa las agarraderas, guantes de cocina, utensilios de madera, bolsas de papel o plásticas, toallas y cualquier otra cosa que pueda quemarse.
- Cuando cocine, utilice ropa con

mangas ajustadas para evitar que las mismas toquen accidentalmente el quemador o la llama.

- Coloque los encendedores, cerillos o fósforos y veladoras en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.
- Nunca fume en la cama y siempre moje las cenizas de cigarrillo o chimenea antes de desecharlas en el basurero.
- Guarde la gasolina, solventes de pintura y el amoníaco fuera de la casa en un lugar seguro, nunca dentro del hogar y mucho menos en la cocina.
- Nunca coloque cables por debajo de las alfombras. Podrían sobrecargarse y comenzar un incendio.

¿Qué hacer si sufre un incendio en el hogar?

- Primero que nada manténgase agachado, salga de su hogar y llame al 911. Nunca trate de combatir un incendio si se ha extendido más allá del punto inicial donde comenzó.
- Nunca regrese al interior de su hogar para tratar de salvar "algo" o alguien, permita que los bomberos sean quienes lo hagan. El personal de manejo de emergencias le indicará lo que puede hacer durante el incendio y luego que el mismo haya sido extinguido.
- Si usted es dueño de la propiedad, debe contactar a su aseguradora. Si usted es el arrendatario, debe contactar al dueño de la propiedad y a su aseguradora.

- Si ocurre cualquier tipo de incendio en su hogar, no importa cuán pequeño o grande sea, recuerde llamar al número de emergencias 911. Usted necesitará un reporte de los bomberos para que el seguro de su hogar le pueda ayudar con cualquier tipo de daño o pérdida.

Existen muchas agencias que pueden ayudar en situaciones de emergencias o incendios. Entre ellas se encuentran: La Cruz Roja, el "Salvation Army", diferentes iglesias, asociaciones comunitarias, etc. Recuerde que el mantener segura a su familia es una gran responsabilidad que no se puede evadir y ¡la prevención es su mejor decisión!

Comprar le brinda Estabilidad

Pague lo mismo que paga en Renta



\$5,000 Para Compradores por 1ra. vez

- **Comprar Casa es una Inversión**
- **Representa Ahorro en Impuestos**
- **Brinda Independencia...**
- **Contribuye a mejor calidad de Vida**

Patricia Zeledon
 Broker/ REALTOR®
 704-756-9851

 Southern Homes
 of The Carolinas
 Covering your Real Estate needs.

Honestidad,
 Profesionalismo,
 Experiencia



Buscame en: www.casasennorthcarolina.com

¿Vas a Vender o Comprar Casa?

"Hoy es cuando, mañana es nunca"

Te ayudo desde el inicio del proceso hasta el cierre de tu compra o venta.



Maria Blumen- Broker/Realtor®
 Con licencia en NC/SC
 mblumen.realtor@gmail.com

¡Lámame!

980-722-4849

10706 Sikes Place, Charlotte, NC 28277



Wilkinson ERA
 REAL ESTATE REAL ESTATE

Fusión de sabores internacionales

Arepa de batata



Rhaiza Carreño

Ingredientes

- 2 Tazas de batata cocida
- 1/4 Taza de harina de pan
- 1/4 Taza de harina de almendra
- Sal al gusto

Preparación

Hornear las batatas y quitarles la piel. Triturarlas tipo puré y se obtendrá una masa muy suave, agregarles la harina de pan, harina de almendras y sal al gusto, amasar hasta obtener una masa más consistente para hacer las arepas.

Tomando un poco de la mezcla, hacemos una bolita con la palma de las manos, y la aplastamos hasta formar una arepa, una vez lista la colocamos en una plancha bien caliente y la dejamos por unos minutos y se voltea hasta que este dorada por ambos lados y bien cocida.

Puede rellenarse de jamón y queso, pavo o lo que desee.



Rhaiza Carreño
Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.
Celular: 704-776-5840.
E-mail: rgeventplanning@aol.com

La batata, camote, boniato, chaco o papa dulce, es un tubérculo muy parecido a la papa convencional, pero alargado y de carne anaranjada, pueden consumirse asada y su sabor es un poco dulce. Tiene más vitaminas que la papa y muy pocas calorías, pero dispone de una gran concentración de vitamina E.

En la cocina es muy versátil porque puede utilizarse en infinidad de recetas saladas y dulces. Su consumo habitual está asociado a un menor riesgo de padecer todo tipo de cáncer y apoplejías, así como problemas del corazón. Ayuda a controlar la presión arterial es muy fácil de digerir y tan altamente nutritivo que debe tener un puesto de honor en las dietas vegetarianas.

Así que a consumir más batata. Esta semana les traigo una receta muy fácil nutritiva y baja en calorías.

STIKELEATHER REALTY Llamen a Carmen Arevalo 704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

USTED PUEDE SER DUEÑO DE SU CASA SI USTED TIENE \$10,000 O MAS DE INICIAL. NO NECESITA TENER CREDITO. ¡LLAME A CARMEN AREVALO PARA MAS DETALLES!

NOSOTROS TAMBIEN RENTAMOS CASAS. NUESTRO CONTRATO ES EN ESPAÑOL. Y HABLAMOS ESPAÑOL. ¡LLAMENOS QUE LO TRATAREMOS CON RESPETO!!

PARA LA RENTA



615 Rama Rd
3 habitaciones, 2 1/2 baño
aire central, agua incluida .
por \$ 875 al mes



3942 Tillman Rd
3 habitaciones, 1 baño,
rancho con porche con
malla. por \$ 775 al mes



1933 Shamrock Dr
3 habitaciones, 2 baño,
garaje 1 carro, aire central .
por \$ 895 al mes



3227 Washington Pl
3 habitaciones, 1 1/2 baño, pisos de madera.
por \$845 al mes

PARA LA VENTA



3375 Mount Beulah Road
Trailer en Sherrills Ford NC 28673,
3 habitaciones, 2 baños, 0.61 acre, en la esquina,
para la venta por \$33,900

¿Pensando en Vender o Comprar Casa?

Your Realtors Expert in The Carolinas

- Casas Nuevas ó Existentes
- Miles de \$\$\$ de ayuda a compradores de Casa
- Con o sin Crédito OK
- Precalificación con SS ó W-7
- Vendemos su Casa al mejor precio y en tiempo record

704-540-4646

Búscanos en

www.americasre.com



1101 Tyvola Rd. | Suite 103
Charlotte, NC 28217

Más de 13 años de experiencia

We are hiring
licensed Real Estate Brokers

Hector y Cecilia Carbajal
Realtors en NC y SC

¿Por qué Rentar Cuando Puede Comprar?

Wilkinson ERA REAL ESTATE



Lucy Rojas
Broker/Realtor NC/SC

704-506-7978

lrojas@wilkinsonandassociates.com
10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277

- Le Ayudo a vender su casa
- **¡Programas Especiales!**
- 4% con W-7 • 100% financiamiento Si califia
- **Reciba \$7,500 de Cuota inicial de House**
- **Charlotte Program (HCP)**
- **"Solo algunas áreas aplican"**

15 años
trabajando con la comunidad latina



¡Lláname para una consulta sin compromiso!



“Bailando a través de América Latina” cautivó con un colorido espectáculo

Rebeca Anais Peña

Se presentó el sábado 7 de mayo la 14va edición de “Bailando a través de América Latina” con un repertorio de primera, que permitió a los asistentes trasladarse a través de la música a sus países de origen y conocer más de la cultura de otros.

Alrededor de 700 personas acompañaron con aplausos cada una de las presentaciones que permitieron

disfrutar de las tradiciones de México, Nicaragua, Argentina, República Dominicana, Guatemala, Cuba, Puerto Rico, Colombia, Venezuela, Ecuador, Chile, España y Bolivia.

Uno de los momentos más emotivos fue cuando se escuchó el bolero “El día que me quieras”, interpretado por Sindy Méndez.

Al final de la noche el público aplaudió de pie para ovacionar un espectáculo que enalteció la cultura latina, luego los bailarines despidieron a los asistentes.

“La gente estuvo nostálgica, las reacciones fueron fantásticas y los comentarios han sido excelentes. Nos han felicitado por la creatividad, el fondo del escenario tuvo imágenes del recorrido del avión despegando y los sonidos de la cabina. Ahora estamos ideando el evento del año que viene”, destacó Gladys Gómez, directora ejecutiva de la academia Carolina Latin Dance.

Fotos: José Félix Sánchez



Venga a

SAVIWAY

GALAXY FOODS

Gran variedad de **piñatas**

Mande la Palabra Sav al 88202 y reciba Promociones Exclusivas

El supermercado latino **y disfrute de los Especiales**

Ofertas válidas del 11 al 17 de mayo



\$2.75

Naranjas Dulces 4lbs (bolsa)



\$5.58
c/u

Sandía



\$3.39
lb

Platanillo o Chamberete de Res



\$1.99
lb

Pata de Pollo



\$2.99

Frutel Sabores Surtidos 32oz



Compre 1 Lléve 1 gratis

Tropicana Jugo de Naranja 59oz



2x \$3

Squirt Soda 2lt



\$2.99

Camaronazo Regular y Picante 32oz



\$6.99

Mazola Aceite de Maiz 96oz



\$2.39

Gamesa Galletas Saladitas 14.7oz



2x \$1

Sal Morton 26oz



2x \$3

Lisy Naranja Agria 23oz



\$2.69

Tia Rosa Tortillas de Harina 10ct



\$7.99

Jarritos Botella de Vidrio- Agua Mineral, Mandarina, Sangría 12pk



\$3.99

Elephant Farm Arroz Jasmine 5lbs

No nos hacemos responsables de las fotos publicadas, son representaciones de los artículos en especial y no representan con exactitud lo que está en oferta. *Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades de los especiales por cliente por día para mejor servicio a nuestros clientes. *Algunas restricciones aplican.

Ofrecemos los siguientes servicios:

Money Orders



Pague facturas



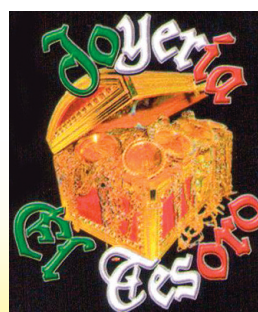
Tortas El Molino

Las mejores tortas (Sandwiches) de Charlotte

Viajes Latinos



SIMPLE Mobile



Tarjetas telefónicas • Gift Cards | Aceptamos WIC y EBT

¡Visítenos hoy mismo!

4459 Central Ave. Charlotte, NC 28205 Tel: **704-535-5006**

Fax: **704-536-5058** savwayfoods@bellsouth.net

La Unica Sports Center

Torneo Mixto de Monroe entra en la recta final

Gustavo Cruz

En las instalaciones de la Única Sports Center de la ciudad de Monroe se jugó la octava jornada del Torneo Mixto (hombres y mujeres en el mismo equipo), donde los conjuntos suman y restan posibilidades pues todos desean llegar a los partidos de post temporada, de donde saldrá el nuevo campeón de la temporada de primavera.

En esta jornada se midieron los equipos de Manchester y La Roma, en un encuentro espectacular lleno de goles y emociones, donde los aficionados que se dieron cita a presenciar esta jornada salieron satisfechos por el gran nivel de juego.

El equipo italiano estaba en la obligación de sumar en esta jornada pues se encuentra ubicado en el quinto lugar con apenas 7 puntos, mientras que el cuadro inglés es el líder del torneo.

Al final la mejor puntería sobre la portería rival hizo la diferencia, pues ganó el cuadro de Manchester ganó por la mínima diferencia tras defender la diferencia en el marcador hasta el último minuto, con el pitazo final se conoció el resultado un 3 - 2 agónico. Con este resultado Manchester sumó 18 puntos y es el líder del torneo, logrando sacar cuatro puntos de diferencia a su más cercano rival que es el equipo de Merengues.

Por su parte Merengues enfrentó a cuadro de Milán en otro espectacular partido, donde los dos equipos salieron con la idea de llevarse los tres puntos que tan falta les hace. Los dos equipos tienen en sus filas jugadores y jugadoras de experiencia en este tipo de torneos bajo techo, que pueden voltear el marcador en cualquier momento.

Una vez finalizado el tiempo reglamentario se determinó un empate 2 - 2, que para muchos de los aficionados fue un resultado justo por todo lo realizado dentro del campo de juego, pues no era justo que ninguno de los dos equipos sume en esta jornada.

Para cerrar la jornada se enfrentaron los equipos de Liverpool y Escorpiones, donde el cuadro inglés lució muy sólido en el medio campo, les controló el balón desde los primeros minutos dejando poco espacio para que pueda atacar su rival de turno. al final el mejor trabajo colectivo de Liverpool hizo la diferencia y ganó por 1 2 - 0.



Manchester



División Mixta- Hombres y mujeres en el mismo campo de juego.

Tabla de posiciones

# Equipos	Puntos
1 Manchester.....	18
2 Merengues.....	14
3 Liverpool.....	12
4 Milan.....	10
5 Roma.....	7
6 Escorpiones.....	0



Escorpiones

Ramblewood Park - NCISL Se juega espectacular encuentro entre San José y Arsenal

Gustavo Cruz

Las emociones continuaron este fin de semana en las instalaciones de Ramblewood Park, donde se jugó la octava jornada del Torneo Apertura 2016 en la Categoría B-2.

Un encuentro espectacular se jugó entre los equipos de Arsenal y San José que llegaba a este encuentro el primero y quinto lugar respectivamente. El cuadro inglés llegaba a este encuentro en su calidad de invicto siendo el equipo más goleador del torneo, mientras que su rival de turno lo único que tenía en mente era sumar tres puntos en esta jornada pues el deseo es llegar a los partidos de postemporada.

Un partido lleno de goles, pues se marcaron un total de cinco que llenó las aspiraciones de los aficionados que se dieron cita en este centro deportivo. Al final el mejor juego colectivo favoreció a San José que venció de manera agónica por la mínima diferencia 3 - 2.

Otros resultados de la jornada fueron los siguientes: San Bartolo 2 - 2 Joroco FC, Meamber 2 - 2 Tornado, CD España 2 - 4 Atlético FC, San Miguel 2 - 2 CD Sporting, Juventud Latina 0 - 2 La Bisinia y finalmente Hidrorayos 4 - 1 Galel FC.

Las mejores fotos de esta jornada las puede mirar ingresando a la página oficial de NCISL, ingresando a: www.globalsportsfutbol.com



San José (blanco) vs. Arsenal (dorado)

Monroe Soccer League Torneo tiene nuevos líderes

Marcos Andón

Durante la cuarta fecha, en la Categoría Master Los Pumas se ponen de líderes con 10 puntos al ganarle al equipo Unión por 1 a 0. Por su parte los Warriors dieron tremendo partido frente al Morelos, que a pesar de contar con un hombre más, no pudieron con el rival ya que Warriors le jugó al contraataque y de no ser por la mala puntería se hubiera llevado los tres puntos pero terminaron a cero goles.

El equipo de los Centenarios se aferra en el terreno de juego y le gana al Chelsea que vuelve a caer y con esta lleva su tercera derrota consecutiva ya que Perdido por 2 a 1.

Categoría 11x 11

Manchester sigue imparable a pesar de ir perdiendo ante Unión por 2 a 0 logró dar vuelta al partido y terminó ganando por 3 a 2. Manchester Jr le da tremenda goleada al Guerrero que no pudo contener al delantero Antonio Alonzo, ya que les hizo 3 golazos y vino Marco García para sellar con 2 goles más y uno de Alex Rivera para ganar por 6 a 1.



Omnibus Express

¡Viaje **Cómodo y Seguro**
En Autobuses de Lujo!

Aproveche!!!
Nuestra Promoción
de descuentos
a México



Se Solicita

Personal de Atención al Cliente.
Aplicar personalmente
en la Oficina de Omnibus

Salida desde Charlotte todos los días

Directos a:

Houston, Tx.
San Antonio, Tx.
Laredo, Tx.
Roma, Tx.
McAllen, Tx.
Brownsville, Tx.
Matamoros, Tamps.
Monterrey, NL.
San Luis Potosí, NL.
Queretaro, Qro.
Celaya, Gto.
Oaxaca, Oax.
Tapachula, Chia.

**Reserve
su Boleto al**

1-800-289-0103

Charlotte, NC

1-800-654-0416

Atlanta, GA

Otros destinos:
Morelia, Mich.
México, DF.
Toluca, Edo Mex.
Zacatecas, Zac.
San Luis de los Lagos, Jal.
Aguascalientes, Ags.
Guadalajara, Jal.
Torreón, Coah.
Durango, Dgo.
Veracruz, Ver.



4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

LUIS'S SATELLITE

Instalación Gratis

Reparaciones
Reinstalación



Llama Hoy y gana una tarjeta de Regalo de \$100

704-606-5592 / 704-418-8000

Driving Instruction Center Clases de Manejo en Español



**Obtenga su Licencia de conducir
en tiempo record!**

Instructores Capacitados y Certificados
Area de Charlotte

Hablamos Español

704-891-0114

Sánchez Photography

FOTÓGRAFO PROFESIONAL

*Deje un buen recuerdo
de sus celebraciones...*

con las fotos de José Felix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame
y pregunte por Jose y Katty Sánchez al

704-449-6404

sanchezportraits.com



Viajes a México y USA



- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Horarios de salida de El Expreso a las 2:30PM y Tornado a las 1:30PM.

Paquetería a todo México

Vazmart Express
Tornado Express

Rápido - Seguro
Confiable

919.464.9444

Llámanos con gusto te atendemos

Llámanos gratis desde cualquier lugar **1-800-601-6559**

VIAJES A:

- Houston
- Brownsville
- Matamoros
- Laredo
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

VIAJES A MÉXICO:

- Nuevo Laredo
- Durango
- Monterrey
- Celaya
- Guadalajara
- Iguala
- Zacatecas
- Zamora
- S.L.P.
- Morelia
- México D.F.
- y más

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA

www.elexpreso.net • www.tornadobus.com

704-921-4076

4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

Ofrecemos **WiFi**

y Enchufes de electricidad (Power outlets).

Liga IASO

Listos los partidos por la liguilla final del Torneo de Fútbol 7

Gustavo Cruz

Ya se conocen los ocho equipos que jugarán la liguilla final del torneo en la división primera del Torneo de Fútbol 7 vs. 7 que se juega los días sábados en la ciudad de Charlotte.

Tras jugarse la décima quinta jornada del torneo los equipos sumaron y restaron posibilidades y los resultados fueron los siguientes:

L.A. Firpo.....	3 VS 1	.....La Cancha
CD. Victoria.....	5 VS 0	.....Latin Eagles
Real Carolinas.....	0 VS 1	.....Predadores
Real Madrid.....	3 VS 0	.....Aztecas
Aztecas.....	4 VS 3	.....Chelsea
Cruz Azul.....	1 VS 0	.....Valdestri
Napoli.....	2 VS 3	.....Latin Eagles

De acuerdo al reglamento de competencia vigente aprobado antes que se inicie el torneo, se determinó que se jugarán partidos de ida y vuelta

en las instancias de cuartos de final y semifinales y la gran final se jugará en un sólo encuentro.

Los partidos por la liguilla final se jugarán así:

Croacia.....	VS	.....Cruz Azul
L.A. Firpo.....	VS	.....CD.Victoria
Franco Canadiense...	VS	.....Real Madrid
Predadores.....	VS	.....Real Carolinas

Se recuerda a los dirigentes de equipos que las inscripciones para el nuevo torneo están abiertas.

Para más información llamar al teléfono: 704-201-7791



Croacia



PREPÁRESE PARA EL
2016 HCAC
PUEDE AYUDARLE

¿Tiene una empresa de construcción y aún no es miembro de la HCAC?

Acérquese hoy mismo y forme parte de la red de contratistas hispanos en la región

Contáctenos en el teléfono (704) 583-4184

Dirección: 224 Westinghouse Blvd. Suite 604 Charlotte, NC 28273

info@hccarolinas.org / www.hccarolinas.org

Algunos de nuestros servicios:

- Oportunidades de negocio y contactos profesionales
- Educación en administración de empresas y seguridad
- Descuentos en productos y servicios
- Defensa y representación de los contratistas hispanos en la industria
- Consultoría y asesoría en la administración de empresas de construcción
- y mucho más...

Contáctenos ahora y entérese de como podemos ayudarle a crecer su compañía de construcción.

PATROCINADORES



¿Tiene una denuncia?
¿Tiene una idea para un artículo?
¿Conoce a una persona excepcional en su comunidad?

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

lo puede ayudar

Queremos escuchar su voz, déjenos saber sus ideas para artículos, así como sus denuncias escribiendo al siguiente correo electrónico: denuncias@lanoticia.com ó llamar al 704-568-6966 ext. 108

La Noticia el periódico que escucha a la comunidad latina

Liga IASO

Catrachas Girls sigue sumando puntos en el Torneo Femenino

Gustavo Cruz

Se jugó la décima segunda jornada del Torneo Económico Femenil de fútbol 7 vs. 7 en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte ante un gran marco de aficionados que se dieron cita par apoyar a su equipo favorito.

El equipo de Catrachas Girls enfrentó al equipo de Argentina en un partido muy bien jugado por parte de ambos equipos, donde demostraron que estos dos equipos están listos para llegar a los partidos de postemporada que están a la vuelta de la esquina. Al final el mejor trabajo colectivo hizo la diferencia en el cuadro hondureño que ganó por 3 - 1.



Catrachas Girls.

Otros resultados de esta jornada fueron los siguientes: Chiapas 0 - 2 Alianza A, Arcangel 2 - 2 Pachuca United, Atlético Celaya, 3 - 0 Galaxy, Internacional 1 - 0 Valdestri, Racing 0 - 1 Charlotte City, San Bartolo 0 - 0 Scorpions.

Este torneo se juega los días sábados a partir de las 5:00 p.m. Para más información puede llamar al teléfono 704-201-7791.

PUERTO PLATA

UNION SHIPPING

Más Rápida, Segura y Confiable

Cajas y Paquetes
Electrodomésticos
Mudanzas

Envíos Puerta a Puerta a:
Republica Dominicana

¡Felicidades a todas las madres!

Reciba \$10 de descuento con este anuncio.

North and South Carolina

Rock Hill, Fortmill, Charlotte, Winston-Salem, Greensboro, Durham, Raleigh

Informes : 704-456-5025 (551-556-7140)

Liga IASO

Guatemala hizo su debut en el Mundialito Charlotte 2016

Gustavo Cruz

El sábado 7 de mayo hizo su debut en el Mundialito Charlotte 2016, el equipo de Guatemala cuando enfrentó a España, dos equipos que tienen en sus filas a jugadores de gran nivel que pueden cambiar la historia de un partido en cualquier momento.

Un partido donde los dos equipos llegaron con la meta de llevarse los tres puntos, que llenó las expectativas de los aficionados que se dieron cita a este centro deportivo. Un encuentro lleno buenos momentos, pero al final las defensas de ambos equipos se impusieron sobre los delanteros y terminó el partido empatado 0 - 0.



Guatemala - Mundialito Charlotte 2016.

Otros resultados de esta jornada fueron los siguientes: México 1 - 1 Brasil, Holanda 1 - 5 Sudáfrica, Argentina 1 - 1 Croacia y Honduras 0 - 7 Colombia.

Para más información sobre este torneo puede comunicarse al teléfono 704-201-7791, o puede visitar el complejo deportivo que se encuentra ubicado en el 11425 Ardrey Kell Rd, Charlotte, NC 28277.

La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte

Almuerzo

Evento para hacer interrelaciones de negocios

Oradora:
Jennifer Roberts
Alcaldeza de la ciudad de Charlotte

Miércoles 18 de mayo, 2016
11:30 AM - 1:00 PM

Admisión \$35 • Miembros \$20

Mint Museum Uptown 500 S Tryon Street, 5th Floor
Charlotte, NC 28211

"Fomentando el crecimiento economico y el desarrollo de la comunidad empresarial Latinoamericana en la region de Charlotte."

Regístrese por Internet ahora mismo
www.LACCCharlotte.com
o llame a Rocio Gonzalez al
704.343.2525

Sustaining Partners

Comm. Sponsor

Latin American Chamber of Commerce of Charlotte

Esté actualizado todos los días con la más completa información

Disfrute

La Noticia™ en...

facebook

En Facebook ingrese a: facebook.com/LaNoticiaFB y facebook.com/primerafila y oprima la opción "me gusta".

twitter

En Twitter ingrese a: twitter.com/lanoticia

Y para estar al tanto del mundo del arte, la cultura y el entretenimiento, visite: twitter.com/primerafilaTW

www.lanoticia.com

WELLS
FARGO

Es fácil enviar dinero a un ser querido



Ahorre tiempo y dinero con el servicio **Wells Fargo ExpressSend®**

- Envíe dinero por Internet, por teléfono o desde cualquier sucursal de Wells Fargo.¹
- Envíe dinero a México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, República Dominicana, Colombia, Ecuador, Perú, Filipinas, India, Vietnam y China.

La manera económica, conveniente y confiable de enviar dinero a casa.[®]

Hable con un representante bancario, visite wellsfargo.com/expresssend (en inglés) o llame al **1-800-556-0605** (marque 2 para recibir atención en español) para obtener más información.

Tarifas desde tan sólo



con una cuenta de **Wells Fargo elegible²**

Juntos llegaremos lejos



¹El primer envío de dinero en virtud de cada acuerdo del servicio deberá iniciarse en persona en una sucursal de Wells Fargo. Los envíos de dinero posteriores podrán iniciarse en una sucursal de Wells Fargo, llamando al servicio de Banca Telefónica *Wells Fargo Phone Bank*SM o a través de Banca por Internet *Wells Fargo Online*SM en wellsfargo.com (en inglés).

²Las tarifas pueden variar en función del país y la cantidad de dinero transferido. Los clientes con una cuenta elegible pagarán una tarifa de \$5 por enviar dinero a México, Guatemala, Honduras, República Dominicana, Colombia y Filipinas, una tarifa de \$7 por enviar dinero a El Salvador, Nicaragua, Ecuador, Perú, Vietnam y China. Los clientes que envíen dinero a la India pagarán una tarifa de \$5 hasta un máximo de \$500 y una tarifa de \$0 en montos superiores a \$500. Hable con un representante bancario para obtener más detalles.

© 2016 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados. Miembro FDIC. (2428703_17938)

Además de la tarifa de envío, Wells Fargo obtiene ganancias en la conversión de dólares estadounidenses a una moneda extranjera.

Fiesta Futbol League

Avanza con acelerada dinámica torneo de las categorías juveniles

Juan Vazquez

La categoría U16 los equipos se dieron cita en las instalaciones del Ortho Carolina Sporsplex y el equipo 360 Soccer enfrentó al perdió 1 a 4 frente al Castely Eagles U16.

En otro encuentro el Predador U16 perdió 3 a 0 frente al Guerreros U16 que sumó sus primeros 3 puntos de la temporada.

En otra división de la U14 el Predador U14 dio la sorpresa al ganarle 3 a 0 al Castely U14 donde fue uno de los resultados inesperados, también el CLT Sporting Soccer Academy de la U14 enfrentó al San Rafael y estos equipos dieron tremendo partido para empatar el encuentro a 4 goles por bando.

En la categoría U10 el Chelsea U10 ganó 11 a 1 frente al Predadors y el 360 Tigers ganó 8 a 1 frente al CLT Sporting SA U10, mientras que en un



Jugador Super Stars U12.

encuentro amistoso el Huetamo U10 le ganó 7 a 4 a San Rafael.

En la Categoría U12 en un encuentro entre el primer lugar de la tabla Cruz Azul enfrentaba por primera vez al Castely Eagles U12 que perdió 5 a 8 a manos del Cruz Azul.

El Super Stars le ganó 6 a 3 al Castely Panthers U12 y el Chelsea FC U12 perdió 7 a 8 frente al CLT Sporting SA U12.



Castely Panthers U12.



Predators U14.



Castely U16.

Charlotte Soccer League

Juventus pierde el invicto ante Río Verde

Denis Bonilla

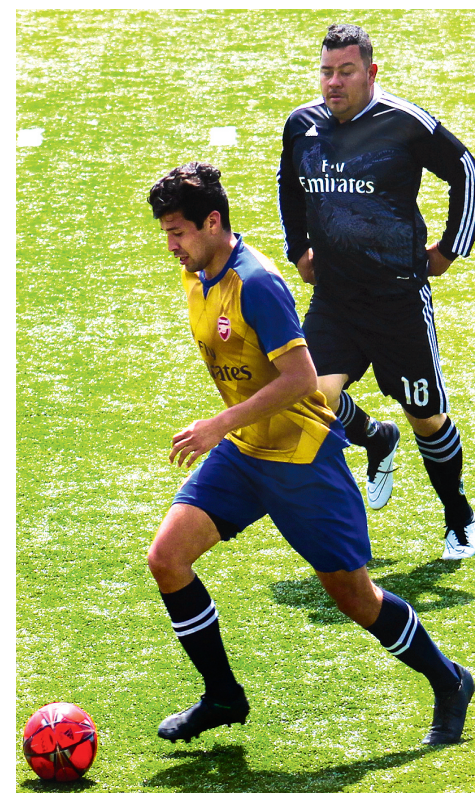
Juventus pierde el invicto a manos de su más temible rival, Río Verde pero sigue comandando en la categoría SemiPro de Charlotte Soccer League. La fecha siete le dejó un sabor amargo a Juventus ya que no pudo con Río Verde que le ganó 3 por 1 en un partido muy disputado por ambos equipos, ya que es uno de los clásicos de la ciudad de Charlotte.

Más tarde se disputó otro de los clásicos de la ciudad de Charlotte, en el cual El Salvador terminó con su mala racha al derrotar a La H, uno de los favoritos a ganar el torneo.

Con este resultado el salvador logra su segundo triunfo del campeonato.

En la categoría A el líder San Juan le gana al Sporting USA 1 por 0 y mantiene la primera posición en la tabla. La derrota de Capitol Glass en el último minuto a manos de Morelos, 1 por 0 lo deja en el segundo puesto.

Por otra parte Green River se ubica en la tercera posición del torneo. Mientras que Marlboro derrotó 3 goles por 2 a un muy aguerrido Chelsea que luchó hasta el último suspiro del partido para evitar la derrota, lo cual fue imposible de lograr.



Capitol Glass (negro) Vs Morelos.



Juventus Vs. Río Verde.MCI FC.



La H (celeste y blanco) Vs. El Salvador.

Visítanos en nuestra página de Internet...

www.lanoticia.com



Guía Servicios

La Noticia

Aire Acondicionado

Trabajo Profesional y Garantizado
Reparación e Instalación
¡Estimados Gratis!
Aceptamos Tarjetas de Credito

704-936-9570

Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System
Limpieza Profesional de Alfombra
• Casa • Apartamento
• Condominios • Oficinas

3 Areas por **\$49⁹⁹**

Llama hoy para estimado gratis
704-858-7762 • 704-858-7761

Envision

Photo and Video

Bodas • Quinceañeras • Retratos

Todo tipo de eventos!

www.envisionphotographer.com
info@envisionphotographer.com
704-584-9253

Concord Travel & Tax Services

Los boletos mas bajos del mercado a todas partes del mundo

Seguros de Vida, Casa, Auto, Worker's compensation, General Liability

Somos agentes certificados del IRS
taxes personales y de negocio, años anteriores, enmiendas, W-7

704-707-3879 | 704-707-3732

FIVE STAR Limousine

H2 Hummer y Chrysler 300 Nuevo

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasion especial

www.yLimo.com
704-541-0508

Los Mejores precios

Legacy Cleaning Services

esta buscando personal para **limpieza Comercial y Residencial.**

Para mayor informacion
contactar a Evelin al
980-275-0593
de Lunes a Viernes

www.legacycleaningservicesnc.com

Decoraciones

Bodas • 15 Años
Bautizos • Cumpleaños

Brincolines

Máquina de palomitas, de algodón, Snow Cone, Renta de mesas y sillas

Charlotte - Gastonia y alrededores **980-329-4470**
Pregunte por Laura

Fontera telecommunications

ENCIENDE TU MUNDO

ACTIVA INTERNET, TV Y TELEFONIA
704.837.2310

INTERNET DE CASA Solo \$34.95 al mes.
¡Sin necesidad de conseguir paquete!

TELEFONIA Solo \$9.99 al mes, más impuestos.
Plan familiar de llamadas ilimitadas a casas y celulares de México.

TV Solo \$29.99 al mes.
Programación con más de 200 canales.
¡Ahora instalación gratis!

f FONTERAWEB WWW.FONTERAWEB.COM

dish NETWORK

SIN SEGURO NI CONTRATO
Gran Liquidación de equipos

\$80 dos TV

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Llamanos **980-318-4220**

Instalamos cámara de seguridad
★ Estimados Gratis ★

Movipro - Video y Fotografía

Video en HD para:
- Matrimonios
- Quinceaños
- Bautizos

Trabajos en Bluray & DVD

Síguenos en: www.facebook.com/moviproclt

704-412-8655

PARDO LAW FIRM, P.C.

ABOGADO DE INMIGRACION
JORGE IVAN PARDO

Experiencia y Profesionalismo

Su Consulta es con el abogado y en su idioma

200 E. Woodlawn Rd.
Suite 123 Bldg 1,
Charlotte NC 28217
704-644-7065

Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración

¡Todos califican!
No necesita Seguro Social

dish

AUTHORIZED RETAILER

Sin Contrato
¡Llame ya!
704-954-8612

Desde **\$29.99**

Tus canales favoritos en español e inglés

Instalación gratis
Instalamos de volada

FOX UNIVISION TELEMUNDO

¿Ofrece servicios para eventos?

Decoración, fotografía y video, pasteles preparación de comida, brincolines, entretenimiento.... ¡Pon tu aviso aquí!

704-768-6966

¿Buscas un Jardinero?

Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Dale valor a tu casa con un jardin espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso
704-756-2875 • 980-395-3907

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO

¡Ponga su aviso aquí!

Rosario Herrera
704-568-6966 ext. 101
Cell: 704-965-9443

Ana Navas
704-568-6966 ext. 115
Cell: 980-213-7919



La Noticia

The Spanish-Language Newspaper

GRACIAS
POR SU
PREFERENCIA

Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Boletos Aereos
Te Conseguimos el mejor precio

Delta **AA** **United Airlines**
TACA **LAN**

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales
pageplus

Boletos a México
EL EXPRESO

Time Warner Cable **dish** DIRECTV

Desde \$19.99 Agentes Autorizados

Seguros de Autos
Pago Tickets de tráfico
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

¡Lo último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD - Bodas
Conversión de VHS a DVD - Cumpleaños
A solicitud: Buffet variado y Pasteles - Aniversarios
- Decoraciones

Los mejores Precios

Salón para Fiestas Hasta 200 personas ¡Brincolines!

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

Visite nuestra Tienda
6823 South Blvd. "B"
Charlotte, NC 28217

Producciones Soto
704-606-3304 • 704-713-7184

HAGASE TECNICO EN:
Aire Acondicionado, Refrigeración, Calefacción *Residencial *Comercial, Electricidad y Plomería.

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

Handy Many
Mario Nuñez

Aire Acondicionado
Reparamos e Instalamos

Refrigeración comercial y residencial
Calentadores de agua

704.605.0587 handymanyvac@gmail.com

-Casas -Edificios
-Oficinas -Apartamentos

Gran Especial!

\$39.00 1er área + \$10 por área adicional
\$49.00 2da área **Pasillo Gratis!**
\$59.00 3er área **704-808-0889**

Carros - Interiores - Muebles - Colchones - Cortinas

dish ¡Con Nosotros Sí Calificas!

Paquetes desde **19.99** al mes
Sin SS - Sin Tarjeta
W-7
Gratis Showtime, Encore, Starz p/3 meses

Desde **29.99** p/mes

Solicito Vendedores • Grandes comisiones

704-247-7391

Reparaciones Reinstalaciones

MOSS & BECCA
BY BENJAMIN GALLARDO

MOSS, QUIERES JUGAR "ENCUENTRA A WALDO"?

WALDO ASISTE A TERAPIA.

PARA QUÉ?

PARA ENCONTRARSE A SI MISMO.

HERMANO MUERTE, PUEDO PREGUNTARTE ALGO?

CLARO QUE SÍ.

PORQUÉ ERES TÁN TRANQUILO?

PORQUE NADA SE ME QUEDA DEBAJO DE LA PIEL.

ME SIENTO MUY MAL.

Y AHORA QUÉ HICISTE?

LE ECHÉ REPELENTE DE MOSQUITOS A UN MOSQUITO.

Y QUÉ?

QUE AHORA EL NO VA A TENER AMIGOS.

Benjamin Gallardo, ganador del ORO en la categoría OUTSTANDING CARTOON STRIP en los PREMIOS NACIONALES de PERIODISMO JOSE MARTI 2013, 2014 y 2015 de la NATIONAL ASSOCIATION of HISPANIC PUBLICATIONS

TE GUSTO?
VISITA MOSSANDBECCA.COM
mossgo2015@gmail.com
980 245 6965

Ideas, gráficos y personajes son propiedad exclusiva del autor © Derechos reservados

La Noticia **Auto Guía**

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

¿PROBLEMAS CON SU VEHÍCULO?

ARANDAS AUTO SERVICE

¡es la solución!

SERIEDAD • PUNTUALIDAD
TRABAJO GARANTIZADO
100% DE SATISFACCIÓN

PREGUNTE POR NUESTROS ESPECIALES

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

Aceptamos Tarjetas de Crédito

- Aire acondicionado
- Calentamiento
- Transmisiones
- Motores
- Suspensión
- Dirección
- Frenos
- Inspecciones

INSPECCIONES DE VEHÍCULOS
N.C. Inspection

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)
704.554.6228 • 704.449.3896
www.arandasautoservice.com

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
Trabajo de noche

704-249-5962

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

EL Catracho Towing

Servicio 24 Horas

La grúa de los hispanos

- Comparamos carros chocados o descompuestos, con o sin título
- Mejoramos el precio de la competencia
- Rapidez y Seguridad
- Brindamos Servicio fuera del Estado

980-229-8760

Vendemos carros usados buen precio.

NITTO'S TOWING SERVICE

Servicio las 24 horas

Local Desde \$40

Comparamos Carros Para Junker

704-451-0705

Serví Cuba Towing

Recogemos tu carro en 30 minutos después de que nos llame

Comparamos carros para Junker

Pagamos Cash y al mejor precio

Servicios 24 horas 7 días de la semana

704-806-2547

Guevara Towing

Servicio de Grúa \$400 a \$900 ¡Buen Precio!

Towing Service We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

AUTO-GLASS and THE FINAL TOUCH AUTO ACCESSORIES

Vidrios para Autos nuevos y usados

Servicio dentro y fuera de Charlotte

Pregunte por Pepe

704-224-4785
704-785-1099

Trabajamos con todos los modelos y marcas de autos

MasterCard VISA

¡Servicio a domicilio Gratis!

Hablamos español Nosotros financiamos

U SAVE MOTORS

¡Aproveche ofertas especiales solo por 10 días!

\$4,990

2006 Chevrolet Trailblazer LS 4 Wheel Drive 4.2L I6

\$4,990

2005 GMC Envoy XL SLE V8 4 Wheel Drive-3 Row Seat 5.3L

\$4,990

2002 Toyota Sequoia SR5 V8 3 Row Seat 131,200 Miles 4.7L

\$2,990

2002 Toyota Celica GT 1.8L a-CYL

Visítenos en: www.usavemotorsnc.com

Horario: Lunes a Viernes 10:00 am-6:00 pm y sábados 10:00 am-5:00 pm

704-733-9205
10011 Albemarle Rd., Charlotte, NC 28227

R&J Auto Solutions, LLC

Diagnostico por Computadora Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

General Mechanic

- Motores
- Transmisiones *Salmo 23.1*
- Frenos *"Jehová es mi Pastor"*
- Electricidad *"Nada me faltará"*
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Rutilio Quijada
(704) 919-0727
(704) 968-1896

3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

Soto Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.

★Llama para estimado gratis★

704-606-7751 • 704-492-1116

Speedy Towing

Servicio 24/7

Comparamos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.

Con o Sin Título Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rápido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min

704-281-1914

JUAN TOWING

Comparamos carros Junkers y Chocados

Grúa 24 horas

Pagamos desde **\$400 - \$1100**

704-200-1138

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO

¡Ponga su aviso aquí!

704-568-6966

¿Ofrece servicios para eventos?

- decoración
- brincolines
- servicio de comida
- pasteles...

¡Pon tu aviso aquí!

704-568-6966

Empleos y más empleos



¡Aproveche nuestras oportunidades de empleo!

La Noticia

Compañía contratista con 34 años de experiencia.

Solicita Rooferos de metal y Trabajadores.

Ofrecemos salarios competitivos paquete de beneficios y trabajo de tiempo completo. Se requiere viajar, verificación de antecedentes y examen de drogas.

Participamos en E-Verify

Para más información llame a Aurora de LaFave's Construction al **704-857-1171** o **704-791-5414**

¿Buscas Trabajo?

¡Tenemos Trabajo!

¡Santi Multiservices lo tiene para ti!

¡Estamos expandiéndonos y ahora estamos en Apex, Raleigh y Charlotte!

¿Quieres trabajar? llama al (980)777-0364

Encuentranos en Facebook- Santi Multiservices

100 posiciones disponibles para Trabajo General para compañía de reciclaje de llantas en Concord!

- 60 horas por semana a \$ 9.50 la hora.
- Candidatos tienen que pasar examen de drogas y antecedentes criminales.
- Horario de lunes a viernes de 3am a 3pm.
- Elegible para aumento de \$0.50 por hora, basado en asistencia y buen desempeño después de 2 semanas.
- Primeros 60 días, tiene la opción de solicitar beneficios médicos, dentales y visión.

Información o para aplicar llame a Veronica **704-504-2299**
11200 Nations Ford Road Pineville, NC

(Los candidatos potenciales deben tener una verificación de antecedentes penales limpio, deben de pasar la prueba de droga, y deben tener la documentación en regla para trabajar en los Estados Unidos [E-verify])

Se solicitan carpinteros

Necesitamos grupos para la estructura de madera residencial y comercial, debe tener seguro de responsabilidad total para los trabajadores, todas las herramientas, equipo, y un mínimo de 6 trabajadores en el grupo. **TAMBIÉN BUSCAMOS PERSONAL PARA TRABAJOS DE CARPINTERÍA**, debe tener una identificación válida con foto, vehículo confiable, algunas herramientas, conocimientos y destrezas avanzadas de los oficios de carpintería, el mejor sueldo para aquellos que califiquen.

Por favor llame al **704-913-3605**

CONCESIONARIO Y DISTRIBUIDOR DE CAMIONES COMERCIALES

ESTA SOLICITANDO

persona trabajadora, motivada y confiable para unirse a nuestro equipo

Los deberes incluirán lo siguiente:

- Mantenimiento de las instalaciones/propiedad limpia y ordenada
- Ayudar al personal de ventas en conseguir y preparar el equipo para la venta
- Mantenimiento básico (lavado, cambio de pilas, abastecimiento de combustible para los camiones y etc.)

El solicitante debe tener antecedentes limpios, buenos antecedentes de manejo y transporte personal.

Estamos abiertos de lunes a viernes y ofrecemos buenos beneficios, vacaciones pagadas y bonos al fin del año.

Experiencia en mantenimiento general es una ventaja, pero no es requerido.

Por favor enviar por fax o email su experiencia de trabajo para consideración inmediata a: sales@ameritruck.com o **704-599-7081**

RODGERS

Our Passion is Building®

City of Gastonia
Two River Utilities Water Treatment Facility

Solicita precalificaciones

Rodgers Crowders está aceptando solicitudes de precalificación de contratistas para trabajos específicos en Two Rivers Utilities Water Treatment Facility de la Ciudad de Gastonia para los siguientes paquetes de licitación: 03D - Capas para la reparación de concreto.

Las solicitudes de precalificación deben ser entregadas a más tardar el lunes 30 de mayo de 2016 a las 5:00 PM.

Las solicitudes que se entreguen tarde o incompletas no serán revisadas.

Para obtener una solicitud puede visitar la página de internet www.rodgersbuilders.com, o puede contactar a William Satterfield por correo electrónico en wsatterfield@rodgersbuilders.com, ó por teléfono al **704-537-6044** para más información.

Rodgers Crowder recomienda encarecidamente la utilización de empresas locales junto con diversos socios de negocios en todos los proyectos. Este proyecto seguirá las reglas generales de MWSBE establecidas por la Ciudad de Gastonia para el reclutamiento y la utilización.

Para más información contactar a James Clayton por correo electrónico en jclayton@rodgersbuilders.com o por teléfono al **704-537-6044**.

Buscando pintores, limpiadores y operadores de equipo. Empezar inmediatamente.

Saldo es \$9/hora para limpieza \$10/hora para pintores.

1, 2 y 3 turno para limpiadores
1 turno para pintores.

Beneficios médicos disponibles.

Llamar Chris a **704-430-3740**

Commercial & Industrial SOLUTIONS

El Departamento de Policía de Monroe está aceptando aplicaciones para oficiales de policía.



Las solicitudes serán aceptadas hasta el martes 31 de mayo a las 5:00 p.m. El solicitante debe ser ciudadano estadounidense, tener al menos 21 años de edad y un diploma de escuela secundaria o GED. El promedio de salario es de \$36,234 a \$56,160.

Para llenar una solicitud visite: www.monroenc.org y seleccione "Employment Opportunities".
EOE/Libre de Drogas

Empresa de Cables Solicita
Trabajadores
Con experiencia en cables subterráneos

Agradable ambiente de trabajo
Empesando a \$14 p/hora

Si esta interesado, llamar al **215-983-3655**

Super Maids
¡Trabajo de limpieza disponible ya!

¡Salario desde \$200 a \$300 aproximadamente por semana!

Requisitos:

- Tener experiencia
- Hablar inglés
- Tener transporte
- Trabajo de tiempo parcial disponible
- Horario de 8:00am a 3:00pm

Para obtener más información por favor llame al **704-243-0928**

merry maids
Relax. It's Done.®

\$250 de bono por ser contratada
Vacaciones y días festivos pagados

solicita personas para posiciones de limpieza

Llame para más información

No Noches, No fines de semana
Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Documentación válida es requerida.

2300 Sardis Road North, Suite Q
Charlotte, NC 28227

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**

SUPERIOR CLEANING
Personal de Limpieza para Casas

- Debe ser bilingüe, inglés y español
- Se prefiere experiencia
- Ofrecemos beneficios

Para más información llamar al **704-543-8898**
o puede aplicar en www.superiorofficecleaninginc.com

DeSignia, INC **está buscando**

Trabajadores para jardinería (landscape) de tiempo completo para comenzar de inmediato.

Puestos disponible en

- Mantenimiento • Irrigación • Construcción de Jardinería

Los siguientes son requisitos para esta posición:

Debe tener identificación válida, licencia de conducir es una ventaja. Conciente y orientado al detalle, trabajar en equipo, Altamente motivado, ética de trabajo y enérgico. Habilidad para hablar Inglés y Español es una ventaja.

40-50 horas por semana

Aplicar en persona en
919 Exchange St.
Charlotte, NC 28208

Church Landscape Service en el área de Lake Norman

solicita personal
con experiencia en cuidado y mantenimiento de jardinería (landscaping and lawn maintenance)

- Licencia valida es un plus
- Documentos en regla

Para solicitar el trabajo o para más información llame al **704-895-3993**

RAMADA **Buscamos PERSONAL DE LIMPIEZA**
¡para trabajo de inmediato!

- **5 personas para limpieza (housekeepers)**
- Comenzando a \$8.50 la hora**

Solicitar en persona en:
Ramada Plaza Charlotte 212 West Woodlawn Rd. Charlotte, NC 28217
1-77 Salida 6A (Woodlawn Rd.)

University of North Carolina at Charlotte
Burson Building Renovation
Advertisement for Bids

New Atlantic/WC Construction JV, Construction Manager, will accept sealed bids for the UNC Charlotte, Burson Building Renovation from Prequalified 1st Tier Trade Contractors only. Sealed proposals will be received at the Cone Univ. Center Bldg., Rm. 112 on the UNCC Campus up to 2:00pm, 6/8/16.

A pre-bid meeting will be held on 5/16/16 at 2:00pm at Burson Bldg., Rm. 110, on the UNCC Campus.

For complete details go to <http://facilities.uncc.edu/advertisements>

WORKFORCE UNLIMITED
A Full Service Employment Network

Ahora contratando

Trabajadores de producción y operadores de máquinas para fabrica de procesamiento de alimentos.

Debe ser capaz de

- Trabajar primero o segundo turnos
- Levantar hasta 60 a 75 libras
- Trabajar en ambiente frío o caliente
- Experiencia en producción industrial de comida

tenemos varias posiciones de produccion disponibles

¡Nos estamos mudando!

www.wfunlimited.com

Llamar a Jose Torres al **980-237-3486 • 980-237-6190** para una cita.
1511 Shopton Rd. Suite H. | Charlotte NC, 28217



Solicitamos

Servidores y Bus Boy
en Brazz Carvery and Brazilian Steakhouse

500 S College St.
Charlotte, NC 28202
Tel: 704-315-5704

Aplicar en persona
de lunes a viernes
de 1:30pm-2:30pm en



Se solicita grupo con experiencia en el mantenimiento de jardinería

Área de Lake Norman - Para tiempo completo
\$10-14 por hora dependiendo en la experiencia

Para más detalles llamar al 704-975-3432 o enviar correo electrónico a brandon@mintlandscaping.com

Para publicar su Aviso llámenos hoy mismo al 704 568-6966

¿Busca trabajo?

Vea oportunidades de empleo en nuestra sección de **Empleos y más empleos**

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper



GRACIAS POR SU PREFERENCIA

Está solicitando personal para trabajo general en esta área.

- Tratado de mold • Waterproofing
- Sellado de sótanos
- Limpieza de conductos de aire

Personas con conocimientos en construcción bienvenidos. De preferencia bilingües y con licencia para conducir.

Interesados llamar a Rolando (704)6221925 o aplicar en persona en 2246-B Stevens Mill Rd Matthews NC



Se Necesita Lava Platos, Meseros y Host

Debe hablar inglés • medio tiempo o tiempo completo

704-527-0702

Aplicar en persona en 5126 Park Rd. Charlotte, NC



Maid Pure Charlotte

Solicita personal para limpieza de casas

Debe ser Bilingüe

Con experiencia. ¡Salario Fantástico! No trabajamos de noches o fines de semana y no usamos productos químicos de limpieza peligrosos. Debe tener un automóvil confiable, licencia de conducir y seguro. Debe hablar Inglés y autorización para trabajar.

Llame o envíe un mensaje de texto en inglés al: **704-621-0486**

sales@maidpurecharlotte.com

Llene una aplicación en 5000 Nations Crossing Road Suite #103, Charlotte, NC

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO



¡Ponga su aviso aquí!

Para más información llame hoy mismo a:

Jimena Jaramillo
704-568-6966 ext. 121
Cell: 980-242-6792

Rosario Herrera
704-568-6966 ext. 101
Cell: 704-965-9443

Ana Navas
704-568-6966 ext. 115
Cell: 980-213-7919

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

GRACIAS POR SU PREFERENCIA

Clasificados

704-568-6966

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

ADMINISTRATIVO

Se Solicita
Recepcionista

Bilingüe, conocimientos de Word, Excel. Excelente trato al público.

Resumé a:
cc4america@gmail.com

Se solicita
Recepcionista Bilingüe

de preferencia con experiencia en agencia de Seguros, atención al cliente, excel y word. Favor enviar resume a ceaprofessionals@bellsouth.net

Compañía de construcción
esta solicitando
una persona bilingüe
con experiencia
trabajando en oficina.

Quickbooks y Microsoft Office es un plus. Horario de lunes a viernes de 8am-5pm en el área de Cornelius. Para más información responda a info.atlaspainting@gmail.com

• Programa solicita entrenador de fútbol soccer para equipos juveniles de 7-14 años. Se requiere ser mayor de 21 años, experiencia entrenando equipos, autorizado para trabajar en los Estados Unidos, disponible los martes y jueves de 6pm a 8pm, y los sábados de 9am-3pm, debe querer participar en el programa y también ser entrenado a la misma vez. Información al 704-750-9853

• Spa Director necesita Manager General, Director de Operaciones, Manager Administrativa. Para mas información llamar 786-201-1376

CONSTRUCCIÓN

Solicitamos

Trabajadores y Albañiles. También Grupos de Albañilería.

¡Mucho trabajo!
Pagamos semanal!
Información
Harley 704-494-1101

Se necesita
Saideros

980-722-4847

¡ANUNCIE YA!

Se necesita un
ayudante de piedra

— sintética o natural
llamar 704-506-4478

Gutiérrez Builders
Necesita trabajadores
para freiming

Pago depende de la experiencia.
Para mas información llamar al
704-890-5201

• Trabajadores para el cuidado y mantenimiento de yardas, debe tener documentos en regla. Trabajo de inmediato, información al 704-895-3993

• Compañía de construcción tiene trabajo para Rooferos de metal y trabajadores en general. Ofrecemos salarios competitivos, paquete de beneficios y trabajo de tiempo completo. Debe tener documentos en regla, información con Aurora al 704-857-1171 o 704-791-5414

• Se necesita hombre con experiencia en trabajos de cerámica, buen sueldo. Para mas información 704-654-0347

• Se solicitan grupos para trabajos de madera residencial y comercial. Debe tener sus propias herramientas y transportación. Información al 704-913-3605

• Trabajadores para jardinería (landscape) de tiempo completo para comenzar de inmediato. Puestos disponible en Mantenimiento, Irrigación y Construcción de Jardinería. 40-50 por semana, debe tener identificación válida, licencia de conducir es una ventaja. Aplicar en persona en 919 Exchange St. Charlotte, NC 28208

LIMPIEZA Y
MANTENIMIENTO

Comfort Inn Matthews

Solicita
Personal
para:

• Limpieza de 9am
a 3pm, 30 a 38 horas
por semana

• Asistente
de Lavandería

Solicitar en persona en
COMFORT INN MATTHEWS
1718 WINDSOR CROSSING DR
Cercas de SAM'S CLUB
MATTHEWS, NC 28105

• Compañía de limpieza solicita mujeres para limpieza de casas de lunes a viernes de 8am-5pm. Ofrecemos vacaciones y días festivos pagados y bono de \$250 a nuevas empleadas, se requiere documentos en regla y licencia de conducir. Información al 704-567-6694 o aplicar en 2300 Sardis Rd North, suite Q. Charlotte 28227

• Hotel solicita personal de limpieza, buen salario! Aplicar en persona en 212 West Woodlawn Rd. Charlotte 28217

• Se solicita personal para limpieza de casas. Debe tener documentos en regla y hablar ingles. Ofrecemos buen salario, información aplicar en 5000 Nations Crossing Rd. #103 en Charlotte o enviar texto al 704-621-0486

• Concesionario de camiones/trailers solicita trabajador para limpiar la propiedad, cambiar pilas y lavar los camiones. Ofrecemos buenos beneficios y vacaciones, información al 704-599-7081

• Personal de Limpieza Para Casas. Debe ser bilingüe, inglés y español. Ofrecemos beneficios, para más información llamar al 704-543-8898

• Trabajo en limpieza de casas de lunes a viernes de 8am-5pm en el área de Ballantyne. Debe tener documentos en regla. Información Jackie 704-540-7260

RESTAURANTES

Restaurante solicita
trabajadores para diferentes
posiciones de inmediato!
Aplicar en persona hoy en
613 Providence Rd.
Charlotte, NC.

Light Rail Family Restaurant en South Blvd.

Solicita trabajadores
con experiencia en cocina
y meseros bilingües.

Para más información
llamar al 704-643-2121
de 3:30-5:30PM

• Restaurante en el centro de Charlotte solicita servidores y lavaplatos. Aplicar en persona de lunes a viernes de 1:30pm-2:30pm en 500 S College St. Charlotte 28202 o al 704-315-5704

EMPLEO VARIOS

La compañía Heaven and Earth Landscaping está contratando personal para trabajar en la jardinería.

Trabajamos los 12 meses del año! 40-50 horas o más por semana. Favor llamar al 704-509-5642 o 704-330-3787

Se necesita ayudante
para bodega y reparto
de productos
licencia vigente informes
704-238-1828 | 704-905-3578

Empresa Comercial
Necesita Conductor
para distribución de alimentos,
licencia vigente informes
704-238-1828 | 704-905-3578

Solicito
Peluqueros y
Estilistas
— área de Kannapolis —
704-794-8720

Compañía
de mantenimiento de yardas
solicita trabajadores!

Sueldo dependiendo
la experiencia.
Tiempo completo,
no fines de semana!
704-902-7212 | 704-201-2800

Compañía de mantenimiento
de yardas solicita Encargado
de Grupo(Foreman)!

Sueldo dependiendo la
experiencia. ¡No fines de
semana! Buen récord de manejo
y 1 año de experiencia mínimo.
704-902-7212 | 704-201-2800

Necesito
Camarógrafo
asistente se dará entrenamiento
704-248-8196

• Se busca trabajadores para compañía, tenemos mucho trabajo! Información al 980-777-0364

• Se solicita trabajadores para fabrica de producción de alimentos. Tenemos varias posiciones y turnos disponibles. Información llamar a Jose 980-237-3486 o 980-237-6190, aplique en 1511 Shopton Rd. Suite H en Charlotte 28217

www.lanoticia.com

• Trabajo General para compañía de reciclaje de llantas! 100 posiciones disponibles, 60 horas por semana a \$ 9.50 la hora. Horario de lunes a viernes de 3am a 3pm. Informes llame a Veronica 704-504-2299 o aplique en 11200 Nations Ford Road. Pineville, NC

• Massage Contour necesita Masajista con licencia de Norte Carolina. Información al 704-236-6460.

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador
Aire Acondicionado y Calefacción
(704) 582-1010
15 años de experiencia

FRANCO REPARACIONES
Aires, calefacciones, neveras,
lavadores, secadoras, estufas
& Espresso machines. P.L.C.
G5 105-366. Estimado gratis.
704-231-1775

Reparación técnica
garantizada de:
Aire Acondicionado, Calefacción,
Neveras, estufas, lavadoras y
secadoras. Presupuesto sin
compromiso
704-920-0055

Don Jesús

Plomería,
Aire Acondicionado,
Limpieza de Drenajes
704-780-8100

Electricidad y plomería
instalación
y reparación garantizada.
704-907-7724
704-719-6330

• Reparaciones de aire acondicionado, lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería. Gerardo 704-390-1490.

ABOGADOS

• ¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto? Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

• ¡Abogado de Inmigración! Consulta GRATIS y hablamos español! Tenemos más de 10 años de experiencia en cosas de inmigración. Su consulta siempre es con el abogado. Llame hoy al 704-248-8848 o visítenos en 5600 77 Center Dr. Charlotte 28217, salida 5 de la I-77.

DOCTORES

• Tratamiento contra las venas varicosas. Recuperación rápida y suave, cubierto por la mayoría de los seguros. 2 consultorios para su conveniencia; 485 North Wendover Road. Charlotte, NC 28211 704-375-0404 y 907 Fitzgerald Street. Monroe, NC 28112 704-226-0531

• ¡Baja medidas en nuestras manos! Moldea tu cuerpo en poco tiempo. Llamanos al 704-236-6460

• Rejuvenece, prevén y mejora la apariencia de tu cutis con nuestros tratamientos. Llamanos 704-236-6460

• Dentista Dra Luz Chávez. Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 www.centrodentallatino.com

• ¿Necesita un Dentista? Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

EVENTOS

• Renta de limusinas para todo tipo de evento a EL MEJOR PRECIO! Diferentes modelos como H2 Hummer, y Chrysler 300 año nuevo. Información y reservaciones al 704-541-0508

SERVICIOS VARIOS

SE VENDE VAN
con maquina de limpieza
de alfombra
704-779-4293

Maestra de Pre-K cuida,
y enseña ingles y español
a niños de 0-12 años
en la salida 16b de la 77.
\$100 a la semana
Para Información llamar a Támara
980-228-6623 o Cecilia 704-200-5247

• Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa! Para más información llama al 704-523-2886 o vista nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• ESPECIALES en tarjetas de negocio (business cards)! 500 a \$95... 1000 a \$115... doble lado 500 a \$125... doble lado 1000 a \$150! Incluye el diseño, material capa UV brillante. También diseño de Invitaciones, flyers para cualquier ocasión, los precios más económicos! Información 704-750-9853

Renta vivienda
HABITACIÓN

Alquilo habitación
a caballero solo, \$390 incluye servicios. Chequeo record criminal. Amoblada
704-496-0628

• Se alquila un cuarto con utilidades incluidas por \$300 al mes 703-231-3667

• Rento cuarto a caballero sin vicios en casa en colonia tranquila y segura, Walm-mart I-485 y South Tryon. 704-492-4738

• Se renta habitación en el sector de Ballantyne para mas información al 704-912-8990

APARTAMENTOS

Alquilo Apartamento de 2 habitaciones, 1.5 baños, conexión para lavadora y secadora. Incluye agua y recolección de basura. No mascotas, \$700 al mes. Llamar en inglés al **704-566-3141** en español **704-208-0226**

Se renta estudio amueblado en el área Steel Creek con precio muy cómodo **704-575-7452**

• Apartamentos de 2 y 3 habitaciones con piso de madera, cercas de Eastridge Mall. Información llamar al 704-671-4221

Avisos clasificados una gran opción para su negocio.

RENTA CASA

• Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones. \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 704-912-7727 o 704-960-6436.

VENTA VIVIENDA

• STANLY COUNTY: Se vende perfectos terrenos para casas móviles de 1+ acre. Solo \$10,000 con \$2,000 de enganche (down), financiamos por 5 años a \$174 por mes. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• PAGELAND: Se vende terreno de 11.2 acres en carretera privada. Poso en la propiedad, privado! \$44,900 con \$5,000 de enganche (down) y \$411 al mes. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• ATENCION CONSTRUCTORES! Dueño de terreno quiere vender 4 terrenos para construcción con agua, vendiendolos menos de lo que esta valorizado por los impuestos. \$75,000 te ayudamos a financiar con un enganche (down) de \$15,000. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• PAGELAND: Se vende terreno de 21 acres con arbolera cercas de arroyo y abierto. Carretera enpaimentada! \$80,000 con \$10,000 de enganche (down) y \$720 al mes. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• LINCOLNTON AREA: Se vende terreno de 16 acres con varios arroyos y privado. \$109,000 con \$20,000 de enganche (down), financiamos con el 9% por 20 años, \$800.76 al mes. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• Desea comprar su casa? Nosotros le ayudamos! Prestamos con W-7, ITIN o Social, pre-calificación gratuita, inventario de casas nuevas o foreclosure. Información Jorge 704-816-9052 o Cecilia 704-650-2062.

VENTA AUTOS

• Se vende BMW 2003 Modelo 325i. Informes al 980-213-7919

VENTA VARIOS

• Venta de Electrodomésticos! Comenzando de \$100 en adelante, lavadoras, secadoras, estufas y más! 1 año de GARANTIA! 4200 South Blvd en Charlotte 704-915-2775 o en 6301 North Tryon St. en Charlotte 704-599-8271.



Ponga un aviso clasificado

Gran Oportunidad

SE VENDE TIENDA MEXICANA
en Gastonia en Franklin Blvd. con excelente clientela (antes tienda la costa)

Para más información llamar al: **305-282-6299** o **786-541-4327**

¿Tiene una denuncia?
¿Tiene una idea para un artículo?
¿Conoce a una persona excepcional en su comunidad?

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper
lo puede ayudar

Queremos escuchar su voz, déjenos saber sus ideas para artículos, así como sus denuncias escribiendo al siguiente correo electrónico:
denuncias@lanoticia.com ó llamar al **704-568-6966 ext. 108**

La Noticia el periódico que escucha a la comunidad latina

Cultura, Acordeón y Tradición.

DOMINGO 17 DE JULIO
SYMPHONY PARK, CHARLOTTE NC
ENTRADA \$10 / \$5 MENORES DE 8 AÑOS • 11AM - 7PM

ESTRELLA INVITADA : LUIS FELIPE GONZALEZ

INTERPRETE DE ÉXITOS COMO "LA SIRENA", "LONDRES" Y "BOQUITA SALÁ"

COMIDAS TÍPICAS, ARTESANÍAS Y MUCHO MÁS

CUPOS DISPONIBLES PARA PATROCINADORES

ORGANIZADO POR: **COLOMBIA CHARLOTTE.COM** | **Mi Qué Pasa Mi GENTE**

INFO : 704-890-6099 • WWW.COLOMBIACHARLOTTE.COM

PATROCINADO POR:

COMPARE FOODS, La Noticia, El Veracruz Mexican Restaurant, Dentist Salud, Mundo Latino, JOHNNY PARRANDA, Centro Médico Latino, Delicias, T-Mobile, OLIVE LAW FIRM., MISSION, AmeriLife, Los Paisas, CHARLOTTE CHAMBER OF COMMERCE

VISITANOS EN **www.LANOTICIA.com**

NADIE CONOCE EL VECINDARIO COMO...



25 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

CARNICERÍA



\$199^{LB}
LOMO DE CERDO ENTERO



\$399^{LB}
LOMO DE RES PARA HORNEAR



\$229^{LB}
COSTILLAS DE CERDO ENTERAS



\$119^{LB}
PECHUGA DE POLLO CON HUESO

FRUTAS Y VERDURAS



FRESCO

69¢^{LB}
TOMATILLOS MEXICANOS

FRESCO

39¢^{LB}
REPOLLO VERDE



5/99¢^{CU}
NARANJA JUGOSA

FRESCO

99¢^{LB}
MANZANA GALA



FRESCO

59¢^{LB}
MANGO ATAUFO



FRESCO

2/\$3
PAPA BLANCA
(5 LBS BOLSA)

FRESCO

LÍMITE 2
99¢
TORTIMASA
HARINA DE MAIZ
4.4 LBS
POR COMPRAS DE \$30



89¢^{LB}
PIMENTÓN VERDE



FRESCO

2/\$4
MELÓN DULCE



79¢
JUGO DE
COCO FOCO
11.3 OZ

99¢^{CU}
SODAS
JARRITOS
MEXICANOS
1.5 LTS



ABARROTES



\$299^{LB}
JUANITAS HOMINY
MEXICAN STYLE



4/\$5
TOSTADAS
CHARRAS
8.5-12.3 OZ



\$749
DETERGENTE FOCA
5 KG

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Orders • Tarjetas Telefónicas

201 W. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-522-7100
COMPARE FOODS EXPRESS

3112 Milton Road
Charlotte, NC 28215
704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-716-1170

3600 . Sharon Amity Rd.
Charlotte, NC 28205
704-536-3176

4316 N. Tryon St.
Charlotte, NC 28213
704-596-3495

2701 Freedom Dr.
Charlotte, NC 28208
980-213-3513

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA

Abierto todos los días de 7AM - 10PM
Mayores de 65 años 10 % de descuento. (sólo los martes)

OFERTA VÁLIDA DE MAYO 11 A MAYO 17 DE 2016
Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito
Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida.